

## La Llave Vieja

Por ANTONIO ORREGO BARROS

Era un día como este.  
Ya despuntaba el alba  
bien tranquila y helia con todo el frío  
que trae la mañana.

Las farolas del pueblo parecían  
que con ojos sangrientos nos miraban;  
pero too tan tranquilo, tan callao,  
que tanta calma yiba dando rabia.

Iban ya quince días e bloqueo  
y cinco días que partío l'escuadra  
con rumbo al norte y nos dejó arrumbaos,  
como algo inútil pa' librar batalla.

Y se oyó e repente un cañonazo  
como en señal di alarma,  
y toltitos subimos a cubierta  
con l'alegría retratá en la cara.

«No l'ije, compaire  
que di hoy no pasaba?»  
Me habló fo' Barrios,  
un gallo d'esse que no entienden guaras.

A ver, compaire,  
la cosa está mala,  
mas ni aunque al haga l'«Emeralda» astillao,  
no hay que aflojar, aunque g'utierrez l'alma.

Y empezó la tambora  
a zocar a las armas,  
y nos fuimos formando di uno en uno,  
con l'arma al brazo y el morral con balas.

Y habló mi comandante  
y ijo unas palabras  
d'esas que icen los q'frente a frente  
miran la muerte y no les tiembla el habia.

Dei se quitó la gorra y gritó: «Viva!»  
y un «Viva Chile!» estremeció las aguas,  
y nos juimos cad'uno pa' su puesto  
con l'esperanza di aborðar al «Huáscar».

Y por la mar tranquila  
segua l'«Emeralda»  
tos en su puesto: en el cañón de proa,  
yo, fo' Barrios y otros tantos rusinas.

Mire, compaire, qui allá viene... ¡plum!  
y vi formarse un torbellino di agua.  
Compaire, vo la vi, jue di a trascientas.  
Y fo' papita pa' sumirse en l'agua!

«Viva Chile!», gritamos. «Viva Chile!»  
«Carai, que pena! ¡La perdiste, mi alma!»  
Y retumbo el tiro,  
pero al mismo tiempo,  
una graná, con una bulla el diablo,  
se nos caló e sopetón pa' entro.

La metralla barria la cubierta  
lo mesmo qui aguacero;  
unos queaban por mita' partios,  
otros queaban con las g'ernas menos,  
y toltitos gritando: «Viva Chile!»  
— ¡Viva el roto chileno!

Y miré pa' la mar y vi perderse  
la «Covadonga», a reventar calderos.  
«¡Un arrancando bien pegá a la costa,  
y etras l'Independencia en seguimiento!»

Y me ijo el compaire:  
«Aguante, aguante, que está escondiendo»,  
y miré al monitor, y no vi na,  
mas que la torre e purito fierro.

Y se nos vino di hacha,  
y el mijo: «Nivelenos,  
que en cuanto llegue li acerrajo un tiro,  
bien de cerquita, y en después veremos,  
a ver al acaso no le llega al contri,  
ni aunque lo tenga de purito acero.»

Y llegó un grumete  
ya sin na e reventó.  
Mi teniente Serrano... Mi teniente...  
Y mi teniente ijo: «¿qué hay de nuevo?»

Se fue mi comandante al aborðaje  
con mi sargento Aldea...  
El gritó que siguieran, pero naiden  
le oye, con tanta bulla y cruñera.  
Y allí los arrollaron a balazos.  
Mi teniente, por Dios, ¿quien lo creyera!

La pena fue bien grande,  
eran amigos viejos;  
y yo vi que libraba mi teniente  
como un chiquillo nuevo.

Mas con la pena nos bajó mas rabia,  
qui un dolor en la guerra no da miao,  
por lo contrario, da mayor coraje...

Y por entre los palos,  
y por entre los muertos,  
enguelto en l'humo y con l'espá esnia,  
com'un loco lo vi partir corriendo.

Toltitos lo seguimos,  
saltando astillas, pisando muertos,  
y entonces vi que mi teniente Uribe  
ya estaba en la toldilla del gobierno  
y llamaba a oficiales  
pa' tener consejo.

Cuando oyeron el toqui di oficiales,  
el «Huáscar» paró el juego;  
tal vez que se sofaron esos  
de quiba a arriarse el tricolor chileno.

Y con la calma bajó la día.  
«¿Y qué irá el consejo?»  
«Arriará la bandera? ¡Jamás nunca!»  
icíamos a un tiempo.

Pero luego icíamos: «¿quién sabe!»  
Y nos daba mas rabia el suponerlo.  
Si era com'un afeñta.  
Mil veces antes que rendios, ¡muertos!

Y d'el trepo al mesana  
corriendo un marinero.  
«¿Qu'rá a arrear la bandera? nos icíamos.  
«Ese era nuestro miao!»  
Pero se oyó el retumbo del fnartillo.  
«¡Está clavando el pabellón chileno!»

Y usaron en señal de guerra a muerte,  
en el palo mayor, el trapo negro,  
y toltitos gritamos: «Viva Chile!»  
«No se rinde un chileno!»

Y se cumplió lo que ijo el comandante.  
Y al tiro el «Huáscar» nos rompió sus juegos.

Y vi venir al monitor de frente,  
y lo apunté e nuevo,  
y vino el choque y se sintió el crujio,  
y golvió el humo negro,  
y naiden supo del q'estaba vivo,  
ni naiden supo del q'estaba muerto.

Mi teniente Serrano,  
con doce marineros  
se le juron como hacha al aborðaje...  
Iban a vengar al comandante muerto;  
y toltos seguimos,  
pero a too caldero  
el monitor echó la recula  
y se fue mar dentro.

Y mi teniente Uribe en la toldilla  
múo y taimao, com'un león di acero.  
A caa nueva esgracia, nos gritaba:  
«Viva Chile, muchachos,  
No hay que rindirse, y alante el juego!»

Ya no habían cartuchos,  
ni siquiera e fogueio,  
pero toos icíamos a una:  
«Viva Chile, alante, viva Chile!»  
«No hay que parar el juego!»

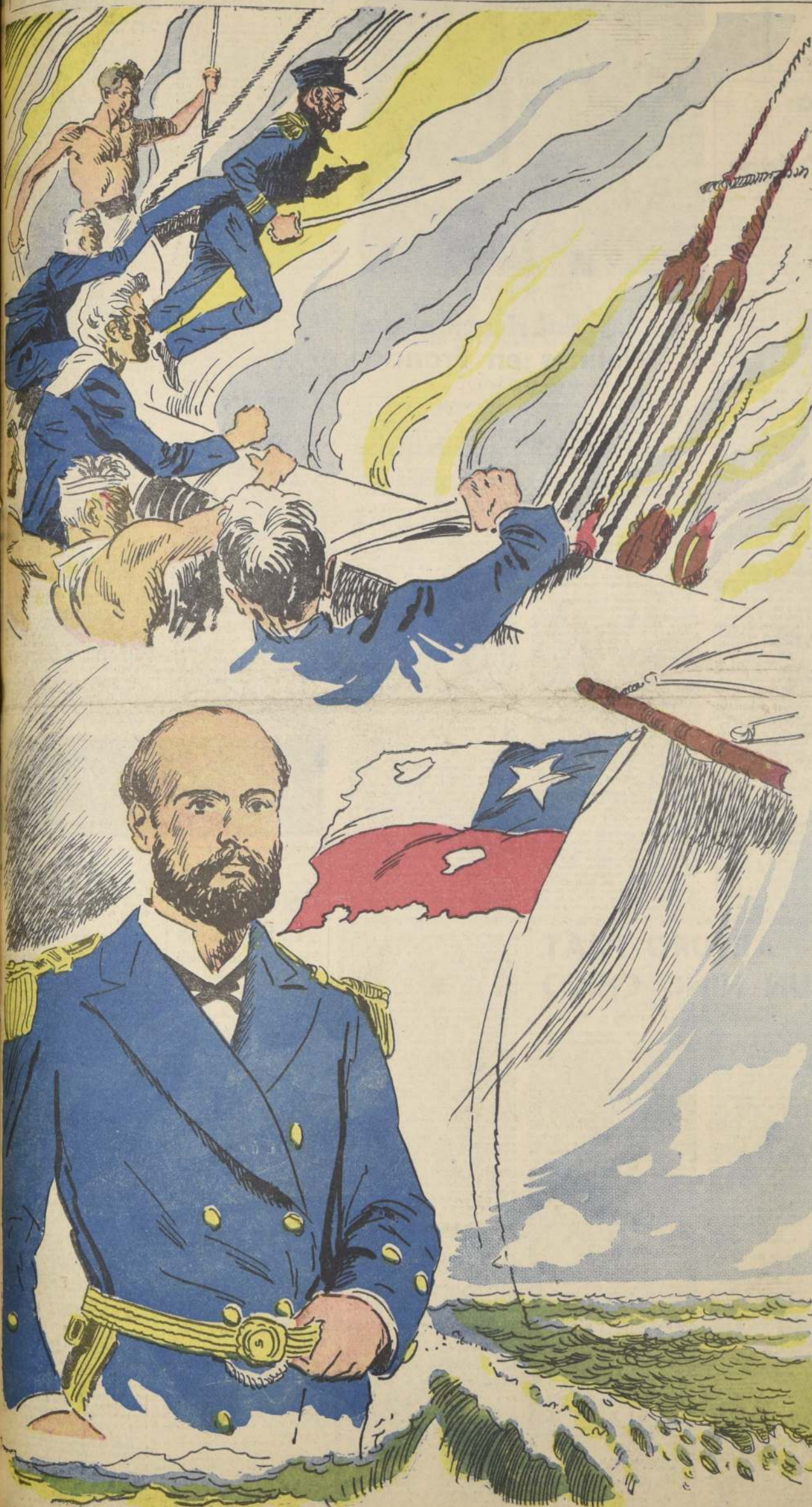
Y del vine el monitor de frente  
echando espumas, com'un toro bravo,  
y los últimos juipos para popa  
pa' ver el resultao.

Y sin icir palabra  
foitna nos contamos,  
«Y ni éramos cincuenta  
e los docientos bravos!»  
Y la bandera al tope  
del palo e mesana.

Y en la toldilla mi teniente Uribe  
más enallao del un cañón e bala.  
Y mi guardiamarina don Riquelme  
que no aflojaba un pelo.  
«¡Esta es la última bala! ¡fo' furioso,  
cargó el cañón y le apuntó de nuevo.»

Y llegó el monitor y medio a medio  
nos asió el quibazo  
«Viva Chile! gritamos y en los cielos  
retumbo el cañonazo,  
y l'«Emeralda» se sumió en las aguas  
con su bandera en alto!

25 de mayo de 1905.







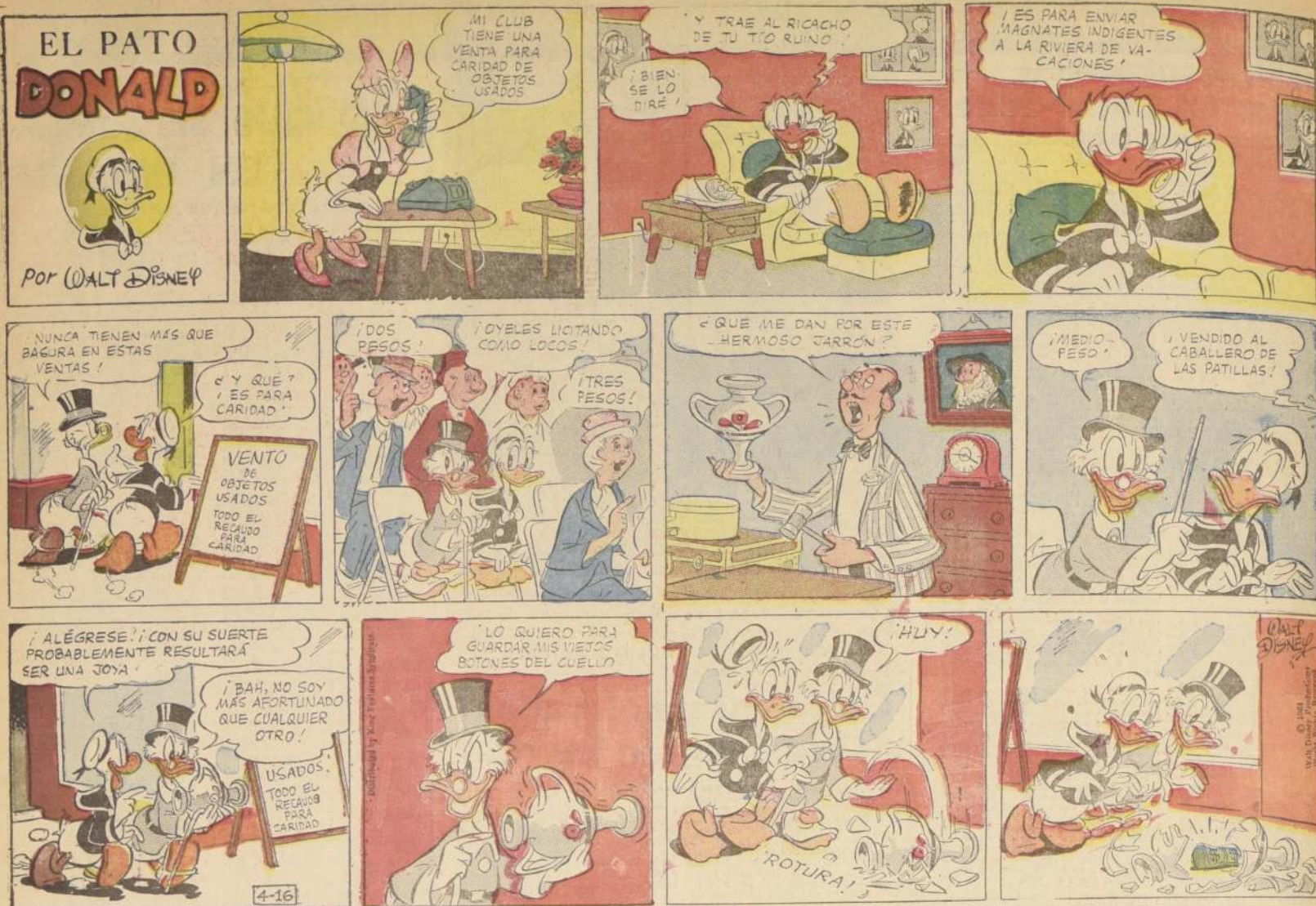






# EL PATO DONALD

por WALT DISNEY



## El Mejor Dibujo de Esta Semana



ALEJANDRO URZUA PIZARRO, de 9 años de edad, domiciliado en Santa Filomena 314, casa E, Santiago, fue quien mejor pintó este dibujo creado por Adduard para los pequeños lectores de LA NACION. Podrá cobrar su escudo de premio, cualquier día hábil, en horas de oficina, en la secretaría de la Dirección de nuestro diario (tercer piso). Cuando el premiado es de provincias, se le envía giro postal a domicilio. El próximo domingo publicaremos el dibujo premiado correspondiente al domingo 14 de mayo.

## DICK TRACY





# LA SEMANA CIENTIFICA

POR EL DR. FERNANDO CASASSELLAS.  
Vicepresidente de la Soc. Científica de Chile.

## LA HAZAÑA ASTRONAUTICA DE ALAN SHEPARD

DESPUES DE 28 meses de dificultades, el proyecto norteamericano Mercury se convirtió en un vuelo exitoso. El astronauta Alan Shepard, en su cohete Redstone, se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos. El cohete se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos. El cohete se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

La máquina se elevó con precisión a lo largo de su trayectoria. El cohete se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos. El cohete se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

En el periscopio: "¡Qué hermosa vista! Nubes sobre Florida, el océano, el cielo azul, una de las maravillas".

Después de maniobrar su cápsula, el astronauta se preparó para el aterrizaje. El cohete se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos. El cohete se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

## CEREBRO ELECTRONICO CASI HUMANO

SE ESTA construyendo en Londres un autómata casi humano, semi-educado, con habilidad para leer, escribir y hasta hablar. El autómata se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

"Expertos", dice el Dr. W. K. Taylor, jefe de la Universidad de Londres, que el "cerebro" será capaz de reconocer personas y cosas. El autómata se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

El "gran cerebro" poseerá 4 mil células en el hombre son 10.000 millones y un "ojo" de 100 células fotoléctricas. El autómata se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

El Dr. J. Z. Young, profesor de anatomía de dicha Universidad, usará este autómata para aprender más sobre el funcionamiento del cerebro humano. El autómata se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

## APRENDIENDO A VIVIR EN TENSION SIN SOBRESALTOS

Los investigadores médicos saben que la ansiedad de las tensiones nerviosas y los factores psicológicos acompañados hacen subir en la presión sanguínea. El autómata se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

La ciencia médica ha descubierto que la tensión de las tensiones nerviosas y los factores psicológicos acompañados hacen subir en la presión sanguínea. El autómata se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

Por otra parte, el Dr. Hans Selye, padre de la teoría del "stress" o tensión, dice que éste es el culpable de muchas enfermedades degenerativas, infartos y otros males. El autómata se elevó a una altura de 185 kilómetros y se mantuvo en órbita durante 15 minutos.

momentánea para hablar o para ver. El Dr. Selye aconseja no vivir sin tensiones, cosa imposible por lo demás, sino buscar el nivel tensional apropiado. Una vida de serenidad, no es una vida sin tensiones. Más bien es una existencia con tensiones bajo control, y que se prolongará por largos años.

## UN CAMPESINO QUE NUNCA DUERME

VALENTIN MEDINA POVES, campesino español de 61 años, nunca ha dormido una pestañada en su vida, y nadie ha sido capaz de permanecer despierto tanto tiempo como para probar que no dice la verdad.

Los médicos de toda España han examinado a Medina; todos dicen que aparentemente tiene insomnio total. Recientemente, dos reporteros mantuvieron vigilancia sobre el pequeño y nervioso hombre de campo durante 48 horas. Medina levó revistas y bebió litros de vino por todo ese período; pero ni una vez cerró los ojos ni siquiera mostró signos de que lo necesitara.

## EL MICROSCOPIO ELECTRONICO ANALIZA LOS CANCERES Y LA VIDA

EN LA ACTUALIDAD, el microscopio electrónico se usa ampliamente en la dramática lucha librada por la ciencia médica para conquistar al cáncer. El Instituto de Cáncer "Sloan Kettering" anunció, no hace mucho, que se ha establecido una relación de causa a efecto entre un virus y ocho cánceres humanos. El virus fue aislado de tumores transplantados de la boca, músculos, ovarios y otros tejidos, y de hirados y baxos no cancerosos en pacientes con cáncer. Un nuevo comunicado del mismo Instituto añade considerable peso a la creciente especulación "de que un amplio grupo de cánceres humanos es producido por virus".

El microscopio electrónico está analizando, además, el ácido nucleico, una sustancia compleja que existe en todas las células. Este ácido controla el crecimiento celular y la herencia de los caracteres. Los virus también contienen ácido nucleico, y una vez que entran a una célula tienen efecto directo sobre la vida y la muerte de su huésped. Los hombres de ciencia especulan que, comprendiendo la composición y acciones del ácido nucleico, se hallará la clave del secreto de la vida misma.

## EL ATOMO RESCATA UN CONTINENTE

POR VEZ PRIMERA, después de la atómica labor, están listos los planes para cambiar la faz de todo un continente mediante el uso de la energía atómica. El continente es Australia, y la tarea que los ingenieros asignan al átomo es proveer agua potable a las nuevas ciudades que se van a construir en las vastas y áridas zonas del interior. Los recursos de agua fresca natural, y hay que buscar rápida solución al problema.

Tan grande como los Estados Unidos, Australia está habitada por solamente 8 millones de personas. Esto es a causa de que la Isla-Continente, aunque rodeada por la inmensa expansión del océano, salpicada de lagos, y con enormes reservas de agua subterránea, paradójicamente ha enfrentado siempre la muerte de sed.

El agua de mar es salobre, por supuesto; pero los lagos australianos también lo son. Salinas salinas, en verano, son todo lo que resta de la mayoría de los pozos artesanales. Hasta el agua de los pozos artesanales sabe a sal. En cuestión de once años más, en algunas poblaciones provinciales quedarán agotados los recursos de agua fresca natural, y hay que buscar rápida solución al problema.

La tecnología moderna ofrece una docena de procedimientos para desalinizar el agua. Todos requieren, empero, el uso de alguna forma de energía. La energía significa combustible. Australia no posee petróleo ni suficiente carbón para satisfacer sus modestas presentes necesidades. Lo que Australia posee es uranio, y es éste el que los ingenieros imaginativos de esa nación a llamar al átomo para salvar al país del peligro.

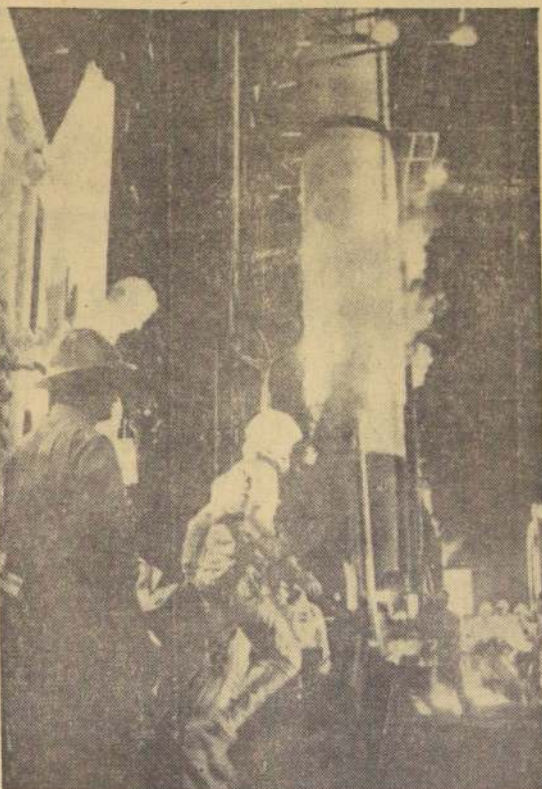
Los planes completados recién por L.S. Herbert y H.R.C. Pratt, dos expertos en ingeniería nuclear, consultan la construcción de gigantescas plantas de evaporación de agua mediante reactores atómicos enfriados por gas. Cada planta producirá 320 millones de litros de agua potable al día, lo bastante para cubrir todos los requerimientos de una ciudad de medio millón de habitantes.

Aún más, de acuerdo con los cálculos de los ingenieros australianos, el calor producido por el reactor proveerá a la misma ciudad con 25 por ciento de sus requerimientos en energía eléctrica, sin afectar apreciablemente el rendimiento de la planta de agua.

Así, la ciencia moderna está resolviendo un problema que significa vida o muerte a millones de seres, y abre vistas de una nueva Australia, que, con agua adecuada, se transformará en uno de los más grandes centros jardineros de nuestro planeta.

## UN HALO DE POLVO ENVUELVE A LA TIERRA

LA TIERRA viaja a través del espacio envuelta en un halo de polvo, mucho más concentrado de lo que anteriormente se pensaba. De acuerdo con el astrofísico Dr. Whipple, esta concentración es 10 mil veces mayor que en el espacio interplanetario y, aunque no es grave peligro para los barcos espaciales, puede causar trastornos psicológicos a las tripulaciones al chocar violentamente contra la envoltura de dichos barcos.



El astronauta Alan Shepard se dirige al "Freedom 7" su cápsula espacial, que será lanzada al espacio mediante un cohete Redstone. A 185 kilómetros de altura, flotó libremente dentro de su cabina durante cinco minutos.

# Un Recuerdo para Salgari y su Mundo

Por RAUL ANDRADE

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

LA PRENSA italiana ha recordado en estos días, con disimulado desdén, un hecho trágico y elocuente: el suicidio del novelista de aventuras, Emilio Salgari, acaecido cincuenta años atrás, el 25 de abril de 1911, en un jardín público de los suburbios de Turín. Para quienes "tuvieron doce años", en el primer cuarto del siglo, Salgari fue un autor constantemente buscado y consultado, que poseyó el sortilegio de poner en comunicación con los paisajes distantes, de abrir a la imaginación una ventana sobre los horizontes todavía impenetrables, de crear en el espíritu de los adolescentes de su tiempo la suscitación de la hazaña y la aventura, de descubrir, en fin, la doble perspectiva de la distancia y el tiempo.

En realidad — escribe un comentarista italiano — Salgari fue un modesto epigono de Verne y nada más. Jamás tuvo conocimiento de la vida marítima ni de los países lejanos; contrariamente a cuanto se dice comúnmente, no fue capitán de navío, ni navegó nunca; no buscó en las relaciones de viajeros y exploradores informaciones serias y fundadas; su noción de la geografía, la flora y la fauna, es vaga. Pero esta sucesión de afirmaciones mortificadas no quita a Salgari su poderosa, su fundamental intuición del horizonte, que otros, pueden haber comprobado más tarde con exactitud, pero que pocos lo intuyeron y comprendieron como lo hicieron el novelista de aventuras, en un estilo, desahogado, ciertamente, pero vital y en constante ebullición. Quiso Salgari, más que un "modesto epigono de Verne", se revelara mejor como hilo natural de Alejandro el Grande — como designarían sus contemporáneos al viejo Dumas.

Salgari, sin duda, no fue un gran escritor, ni un novelista genial. Ninguna de sus obras resiste a la prueba de una segunda lectura, sobre todo cuando entre una segunda lectura y la primera, media un espacio de años. Pero, ¿es que ciertos libros contemporáneos de escritores doblemente famosos, la lectura de la obra literaria de cualquier género permanece en estrecha relación, y limitada al tiempo que

la produce. ¿Qué pensarán, por ejemplo, dentro de veinte o treinta años, las lectoras de la señora Sagan? ¿Qué los apasionados discípulos de Sartre? ¿Qué en fin, los serviles imitadores de la moderna literatura "existencial"? El tiempo, no hay duda, es el más eficaz antidoto contra los prematuros entusiasmos que estimula la juventud. La obra de Salgari, apollinada por los años, pulverizada por los acontecimientos, deshecha por los cambios de humor o por las veleidades del gusto literario, sobrevive, aunque difícilmente, al hecho y al nombre. En el caso de Salgari, el inefable amigo de los adolescentes, aún se asoman a las esquinas de sus libros, en las vitrinas de las librerías de Italia, el rostro cruel y altanero de Sandokan, con su turbante verde y su argolla de oro colgándole del lóbulo de la oreja; la arrogante estampa del señor de Vintimiglia, los rasgos trágicos y sagaces de Yáñez de la Gómera, encuadrados en su casco colonial. Las potencias coloniales se han retirado de las riberas de Asia y de las costas de África, barridas por el empuje agresivo de los descendientes de los "tigres de Montecasi". Salgari, pues, no ha muerto del todo, y su obra continúa enriqueciendo a sus editores, en tanto que él, hace cincuenta años, se hacía el "harakiri" con una prosa navaja barbeta, ni siquiera con uno de esos "kris" malayos que tienen forma de relámpago y adornan su panoplia de novelista de la aventura — porque, después de escribir un centenar de novelas, no le alcanzaba para subsistir el mísero estipendio de ochenta liras que le pagaba su editor y que, al cambio actual, apenas le serviría para apurar una taza de café-expres.

Salgari pertenece a ese fondo del tiempo, iluminado por quinqués de petróleo, en cuya escenografía la abstracción recitada en un salón de alto estatus, la madre espera, el viento estremece las ventanas y el padre, ya camino de la guerrilla, con las manos terciadas y la carabina en bandolera. Es en el momento que, quienes "tienen doce años", deben a la memoria de Salgari.

(A. L. A.)

**EL CHIQUITO ABNER**  
POR AL CAPP

**EL CHIQUITO ABNER**  
POR AL CAPP

**EL CHIQUITO ABNER**  
POR AL CAPP

EL SENADOR JOE S. BLABLA, EL VIEJO Y BUENO JOE S., HA BALANCEADO EL PRESUPUESTO NEGOCIANDO A CONCEDER UN CENTENO MAS AL PROYECTO M. A LA HORA DE HABERSE ABANDONADO EL PROYECTO M, UN BILLON DE DOLARES EN PROPIEDADES HAN SIDO DESTRUIDAS!

¡CIELOS! ESO ERA EL PROYECTO M, UN EXPERIMENTO PARA CRUZAR VARIAS CLASES DE ANIMALES!

¿QUE ES ESO? ¡UNA COMBINACIÓN DE HIPOPOTAMO Y DE RATON! ¡UN HIPOPOTARATON!

¡ESO ES UN CUCARACHILLO! UNA COMBINACIÓN DE CUCARACHA Y DE CUCODRILLO!

¡CIELOS!... ¡AHÍ VIENE UN HALCONCERDO VOLANDO!

¡Y UN GALLOGURO!...

¡UN LEONEJO SE SOLTÓ!

¡Y UN MOSQUICERONTE!

24  
¡EL EJÉRCITO, Y LA MARINA SE PONEN DE ACUERDO PARA CAZAR A LOS ANIMALES DEL PROYECTO M, EXCEPTO EL MÁS PELIGROSO!

¿QUE ES UN MOFETE-LEFANTE?

¡ES UNA COMBINACIÓN DE MOFETA Y DE ELEFANTE!

¡BUENO, NO DEBE SER PELIGROSO... UNA MOFETA QUE HUELE COMO UN ELEFANTE!

¡SI FUERA ASÍ! ¡ES UN ELEFANTE QUE HUELE COMO UNA MOFETA!

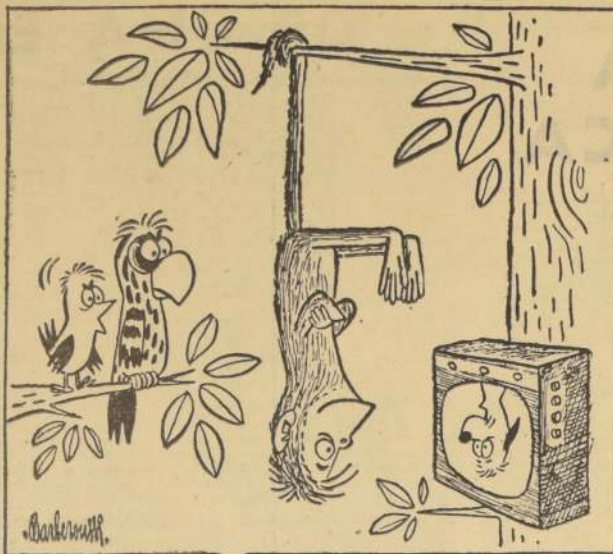
SIGUE



# Humor Internacional



—¡Oh! ¡Ha estado Ud. en el peluquero!



—¡Hijo mío, un día todo este te pertenecerá!



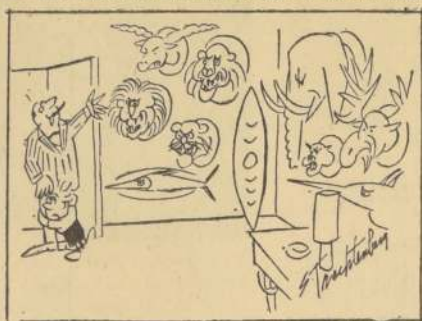
—Y no empieces a preguntarme dónde vas a poder estacionarte.



—¿Qué tal?  
—Bien. ¿Y tú, querido colega?



—Querido, si no cambiamos de coche este año, vamos a llamar la atención.



—Si, si queda bien de abajo... pero, ¡para meter las manos en los bolsillos...



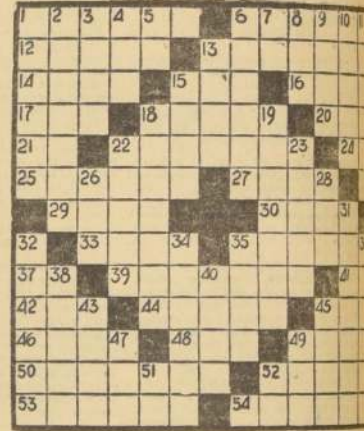
## Palabras Cruzadas

### HORIZONTALES:

- 1.—Pone una cosa sobre otra.
- 6.—Cobrar multa.

- 12.—Asiento de ceremonia de los reyes.
- 13.—De Corea.
- 14.—Desafío a duelo.
- 15.—Percibir un ruido.
- 16.—Ciudad de Italia, prov. de Perugia.
- 17.—Consonante.
- 18.—Refrescar una cosa al aire.
- 20.—Dueña o señora.
- 21.—Percibir por los ojos.
- 22.—Ganar la voluntad de una persona.
- 24.—Prep. mt. a. junto, hacia.
- 25.—Modo de ser, situación.
- 27.—Casualidad.
- 28.—Fluido gaseoso que respiramos.
- 30.—Río de Alemania y Polonia.
- 33.—Adv. presto, fácilmente.
- 35.—Pato, ave palmípeda (pl.).
- 37.—Nota musical.
- 39.—Dar a una muestra de cortesía y respeto.
- 41.—Adv. de afirmación.
- 42.—Agua del mar agitada.
- 44.—Igualar una medida con el raso.
- 45.—Tonto, necio.
- 46.—Acción de besar.
- 48.—Quinto hijo de Jacob (Biblia).
- 49.—Adv. lat. que significa lo mismo.
- 50.—Dañar, menoscabar.
- 52.—Buena o mala disposición de una persona.
- 53.—Movimiento del alma que aspira a la posesión de una cosa (pl.).
- 54.—Rayas, tendones.

- ### VERTICALES:
- 1.—(Se), se anima, se arriesga.
  - 2.—Cada una de las dos primeras proposiciones de un silogismo.
  - 3.—Parte que corresponde a cada uno de una cosa que se ha de distribuir.
  - 4.—Hija de Cadmo y de Harmonia.
  - 5.—Simb. quim. del cobalto.
  - 6.—Vivienda, estancia.
  - 7.—Ciudad de Caldea (Biblia).
  - 8.—Recorra con la vista un escrito.
  - 9.—Precio puesto oficialmente a ciertas cosas vendibles.
  - 10.—Aima.
  - 11.—De color rosa.
  - 13.—Apócope de ciento.
  - 15.—Refresco una cosa al aire.
  - 18.—Impartir una orden.
  - 19.—Valerse de la razón para juzgar una cosa.
  - 22.—Segundo hijo de Príamo y Hécuba, y robador de Helena, mujer de Menelao (Mit.).
  - 23.—Aparato de detección.
  - 26.—Hermana del padre o de la madre.
  - 28.—Aparejo para pescar.
  - 31.—Venera, honra, reverencia.
  - 32.—Ensayad, experimentad.
  - 34.—Provisitas de alas.
  - 35.—Primer hombre (Biblia).
  - 36.—Natural de Siam.
  - 38.—Suba, ascienda.
  - 40.—Emplear, utilizar.
  - 43.—Los primeros en su clase.
  - 45.—Cuerpo cosido y empujado, que sirve para contener vino.
  - 47.—Hable en público.
  - 49.—Atomo con carga eléctrica.
  - 51.—Hija de Inaco, rector en vaca por Júpiter.
  - 52.—Letra griega.



RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR.



## Pruebe los Pinceles y Gane Eo 1

Semana a semana aumenta el entusiasmo de nuestros pequeños lectores por colorear los dibujos de Adolfo y optar al premio mensual con que premiamos a quien pinte mejor. Puede usarse tiza, cera, acuarelas, lápices de colores, y los dibujos ya coloreados deben enviarse antes del próximo domingo a casilla 81.D o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION para este efecto.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_



Por ARTURO E. WILSON

de vivir su influencia, hasta que la misma reacción de ellas, al detenerse el barco sobre el fondo del mar, que allí tenía 19 brazas de profundidad (36 metros), ellas mismas me ayudaron a volver a la superficie, no sin haber tragado antes una buena sorción de agua.

Al volver a respirar el aire, me encontré cerca de un soldado de la guarnición que batallaba por mantenerse a flote, y como al lado flotaban un par de coyes, le pasé uno de ellos, y asido del otro, me aparté un tanto, diciéndole que se sacara la ropa y los zapatos, mientras yo me despojabo de la que aún tenía puesta.

Una vez a flote, y más tranquilo para poder tomar una resolución, vi cómo desde luego, formando un círculo alrededor del punto en que el pobre barco fue hundido, todos los objetos flotables y el personal sobreviviente

LA NACION se complacía en infundir del Vicealmirante en Retiro sobre la máxima jornada de auscultación personal participación. S. I. de la señora Carmen Merino diario y descendiente

de él, y en esta situación, pensé primeramente, en buscar adónde poder dirigir mis esfuerzos, a fin de encontrar un refugio, convenientemente, luego, de que a nado no podría llegar a punto alguno de la costa, y de que no quedaba más recurso que esperar lo que la suerte pudiera ofrecernos.

Así permanecimos por espacio de media hora, más o menos, cuando viamos los largos del costado del Huascar una embarcación, y sentí la esperanza de que fue para recoger a los naufragos. Efectivamente, al sucederle venía a cargo de un joven oficial, armado de espada y revólver, como en combate, y con un suboficial hacia en parte, bien para evitar los riesgos, sino en su desesperación, los que estaban por ahogarse, aterrorizados a la borda del bote, pudieran hacerse zozobrar; pareció que no llegó el caso de hacernos a bordo, sino que se limitó a la salvandura y la permanencia en el agua nos tenían aniquilados. Sólo que dábamos vivos los que no habíamos sufrido heridas, y sólo podíamos mantenernos a flote.

El bote fue reconociendo uno a uno los sobrevivientes, y llevados a bordo del monitor, donde, al recibimos, nos preguntaba el grado y además el ingeniero civil don C. Cabrería, completamente desnudos, los oficiales fueron hospedados en la cámara del comandante, y la tripulación, en el estropajo. Al día siguiente, recibimos, por tendidos sobre cubierta, los cadáveres de nuestro rico comandante Prat y del sargento Aldes, cubriéndoles la cabeza un paño blanco.

Reunidos en la cámara, pudimos ver, entonces, que de los 17 oficiales que componían la dotación de la Exmeralda, sólo quedaban 6, y además el ingeniero civil don C. Cabrería, faltando todo el personal de máquinas, el que permaneció en su puesto esperando la orden de subir a cubierta, la que debía ser dada por el primer señor Hyatt, pero que nunca llegó, pues, al recibir la autorización del comandante, cayó herido de muerte por los proyectiles en el segundo espionaje, cuando regresaba a comunicarla. Asimismo, faltaban también el guardiamarina Riquelme, a quien no se le vio después del tercer espionaje, estando haciendo fuego en los últimos disparos. Al hacer la verificación, no dejó de impresionarnos tristemente el recuerdo de ellos, las veces que de nuestro denodado comandante Prat, del teniente Sotomayor, del guardiamarina Riquelme, que tanto hicieron por la gloria de la patria.

Los oficiales peruanos que vinieron a la cámara nos trajeron algunas cosas, para secar nuestros cuerpos mojados, y luego después algo de ropa del uniforme de la marina, para cubrirnos. En estas circunstancias, yo no gente para desguarnir el manejo del arma para combatir, y poco después de terminado, sentimos por el ruido de la hélice, que el monitor se principia en movimiento, lentamente, y principio, después, a toda fuerza, al observar un compás de coque, que había en la cámara, se pudo ver que se navegaba con rumbo al sur.

Nos acompañaban en la cámara unos dos oficiales que se renovaban entre ellos se hallaba el doctor Tavera, del Huascar, quien se acercó a mi colega de la Exmeralda, doctor Cornelio Guzmán. Este, en la conversación, le preguntó por el teniente Sotomayor, y él le respondió que sus heridas eran muy graves, invitándolo después a ver a los heridos, y ambos se marcharon juntos.

En cierto momento, uno de nosotros preguntó a uno de los oficiales si habían algo de la suerte corrida por la Covadonga, de la que corría por la Indagación, y sin duda habrá corrido

misma suerte que la Esmeralda; pero, como ayer perdímos de vista, aún no sabemos el resultado exacto".

Habíamos navegado cerca de una hora, cuando sentimos parar el movimiento de la hélice, permaneciendo así por un rato, lo necesario para ganar nuevamente el gobierno del timón para combatir. Conociendo, por la cara, la nacionalidad inglesa a uno de los timoneros que trabajaba en esa cabina, al pasar cerca de mí le dije: "Are we going to fight again?", y me contestó: "Look like it".

Luego después sentimos que el monitor se ponía nuevamente en movimiento, a toda fuerza, rumbo al sur, según indicaba el compás colgado. Pocos instantes vimos que el ayudante de cirujano de la Esmeralda, señor Sguvato, salía también de la cámara, invitado por uno de los oficiales peruanos.

Después de leer a sus lectores estas memorias de Arturo E. Wilson (Q. E. P. D.), para Marina de Guerra, y en la que publicación se debe a una genitrición de Gilestra, reportera de nuestra dirección del procer.

nos y, según supimos después, estando ya prisioneros en tierra, este oficial, después de haberle propuesto, cuando iba para vestirse, conversando con él, mucho le preguntó referente a las cualidades de la Covadonga, especialmente respecto a su velocidad de marcha, contestándole que no siendo oficial de guerra, no estaba muy informado al respecto; pero que había oído a los oficiales que en la noche había dado 6 millas. Después de esto el oficial peruano le pidió lo excusara por un momento, dejándole acompañado por otro oficial, volviendo poco rato después, con quien regresó a la cámara, para reunirse nuevamente con nosotros.

Como el guarnimiento del timón para combatir estaba en la misma cámara en que nos encontrábamos, y al volver nuevamente a desguarnirlo, no volviendo después al noria, según el compás del colgante, y así seguimos hasta cerca de las 7 horas de la noche en que sentimos disminuir la marcha, volviendo después a la hélice, y poco después, el ruido de la cadena cuando cae el ancla para fondear. Habíamos llegado a Iquique, donde se acercó a nosotros el comandante Gálvez, diciéndonos que necesitaba continuar expedicionando con su buque, le era necesario desembarcarnos enseguida. "Quedando Uds." nos agregó, "a cargo de las autoridades militares de esta tierra en calidad de prisioneros de guerra", deseando que tal condición nos fuera lo menos desagradable posible.

Inmediatamente subimos a cubierta, enseguida bajamos al bote que debía conducirnos a tierra, para poder embarcar por el muelle de pasajeros donde se había reunido un numeroso gentío. Desembarcamos los diez oficiales prisioneros, custodiados por cinco oficiales del Huascar, y al pasar entre la multitud reunida, no faltó exclamar que nos hiciera manifestación de sus sentimientos hostiles; pero uno de los oficiales peruanos que nos acompañaban le reprochó su actitud diciéndole: "No es noble ofender a prisioneros que, como tales, no pueden defenderse". Así llegamos al edificio de la aduana, donde se nos hizo subir a los altos, y enseguida, se nos llevó a la presencia del general Buenda, jefe de las fuerzas militares acantonadas en esa zona, a cuyas órdenes dábamos cuenta desde ese momento tomándose nuestros nombres y gracias correspondientes.

Terminado este acto, se retiraron los oficiales del Huascar, y el general Buenda se acercó a nosotros, poniéndonos que nos recibía como prisioneros, en cumplimiento de las leyes de la guerra, y agregó: "pero que cumplir con un deber de lealtad y soldado, reconociendo, a la vez, el noble comportamiento que Uds., al haciendo vuestra bandera, los hombres que así se hacen engrandecen a la humanidad entera. Ahora, como supongo estarán Uds. fatigados de los esfuerzos realizados, voy a indicarles a tomar un descanso, pero espero que espero los reconforte en la mañana. Realmente, tanto las palabras del general como su amable invitación, nos requiescieron el espíritu y el cuerpo. De los diez fuimos llevados a un cuartel de bomberos pertenecientes a la Compañía Austro-húngara, donde fuimos alojados provisionalmente, y custodiados por un piquete militar a cargo de un joven oficial. Al entrar al departamento, que era la misma sala de bomba, con puerta a la calle, y, por lo tanto, espaciosa, se nos dio al fondo de ella nuestros almohedones, el que consistía en unos colchoncillos tendidos sobre el suelo, sobre ellos tiradas otras tantas almohadas, con una frazada cada uno, cubriendo que fuimos poco invitados a tenderse sobre ellas.



de él, y en esta situación, pensé pri- nos, y, según supimos



# AUNQUE PAREZCA RARO



LA OFICINA DE LA HISTORIA ORAL, DE LA UNIVERSIDAD DE COLUMBIA, TIENE GRABADA COMENTARIOS DE PERSONAS PROMINENTES EN VARIOS CAMPOS DE PROFESIONES



LAS MUJERES AINUS, DEL NORTE DE JAPON SE HACEN TATUAJES EN LA CARA PARA PARECERSE A LOS HOMBRES. SE IGNORA EL ORIGEN DE ESA COSTUMBRE

**LA PLAGA NEGRA,** UNA DE LAS CATÁSTROFES MÁS GRANDES QUE HAN OCURRIDO!  
 ALGUNOS PAISES PERDIERON LA TERCERA PARTE DE SU POBLACION! EUROPA PERDIO 25,000,000...  
 LLEGO A TODAS PARTES EN EL MUNDO Y EN CUATRO AÑOS LA MITAD DE LOS HABITANTES DE LA TIERRA PERECIERON! PERO DE PRONTO, TAL COMO VINO!  
 SIGLO CATORCE



LA ZORRA ES EL UNICO ANIMAL DE LA FAMILIA DEL PERRO QUE CONTRA LAS PUPILAS EN FORMA ELIPTICA

**BRASIL HOLANDES!**  
**'HOLAMBRA'** UNA COOPERATIVA DE 12500 ACRES, HECHA DE DISTINTAS GRANJAS, QUE USAN METODOS CIENTIFICOS, HA SIDO ORGANIZADA POR SEISCIENTOS HOLANDES CERCA DE SAO PAULO EN BRASIL




EL PICO CONCAVO DEL CALAO DE LA INDIA, HACE UN SONIDO COMO UNA MAQUINA DE VAPOR CUANDO VUELA...



**SIR WALTER RALEIGH** PERMANECIO CONDENADO A MUERTE DURANTE CATORCE AÑOS!



EL DEDO CHICUITO DEL PIE TIENE MAS HUESOS QUE EL DEDO GRANDE.

**Savory**       

Chocolito Cremino Cao Rico Lolly Pop Bombones Brick Fiesta

**Jane Arden**  
 Por WALT GRAHAM W.G. HARGIS  
 10-30



JEFE ESA ES LA MANERA COMO LO CALCULO. LA DEPURACION DEBE ESTAR ATADA A LA RESERVA DEL REGISTRO.



NADIE DEL AYUNTAMIENTO DICE NADA, ACABAN DE ANUNCIAR QUE LOS CAMBIOS SON SECRETOS.



NO COMPRENDO POR QUE BATARON DE RANGO A ROY Y LO MANDARON A OTRA COMISARIA PEOR. ES COMO MANDARLO A LA SIBERIA.



SI, HA SIDO EL MEJOR DETECTIVE QUE HEMOS CONSIDERADO EN AÑOS. YO QUE HAY ALGO HORRIBLE EN TODO ESTO.



BIEN, HARE QUE UDS. DOS CUBRAN LA INFORMACION HASTA QUE ESTE ESCLARECIDA. JANE, TUERES AMIGA DE ROY, ¿CREES QUE SABE DE QUE SE TRATA?



PODRIA SER.



**GUARDARROPA DE JANE**



VE SI DECLARA ALGO



ROY, TE VENIA A VER DESEARIA HABLARTE. ¿DE QUE?



¡TU! SI, PERO NO AQUÍ.













## Reuniones medicas

### CONVENIO DE ATENCION MEDICA SUSCRIBIO SNS CON LA U. CATOLICA

En el último Consejo del Servicio Nacional de Salud, quedó aprobado el Convenio de atención suscrito entre el Hospital Clínico de la Universidad Católica y ese organismo, para prestaciones médicas a la población del área central de Santiago.

Las bases de este convenio permitirán mejorar los servicios médicos de ese sector, al mismo tiempo que un apreciable aumento de las hospitalizaciones, personal médico y especializado, en los planes del SNS para la protección de la salud de la población.

**CURSO DE GUIAS DE MONTANA.** — A las 6.30 de hoy, el Curso de Guías de Montaña hará una nueva salida al Cerro de la Virgen, cerca de Los Andes. El mayor S. Gajardo estará a cargo de los alumnos en el curso que se desarrolla de acuerdo con la Dirección de Deportes del Estado.

**ANIVERSARIO EN CENTRO BAHATS.** — Con motivo del 117.º aniversario de la Declaración del Profeta peras, El Bah, uno de los fundadores de la Fe Bahá, se efectuará una conferencia pública con exhibición de diapositivas en el Centro Bahá, Av. Dr. Barros Borgoño 44, mañana, a las 19.30 horas.

**SESION EXTRAORDINARIA DE CONSTRUCTORES CIVILES.** — Para el jueves 25 del presente, a las 19 horas, se cita a reunión general del Colegio de Constructores Civiles de Chile, en el auditorio del Ministerio de Obras Públicas. El Consejo General se reunirá el próximo miércoles, a las 15 horas.

## Breves

**CENTRO PARA EL PROGRESO DE VALPARAISO.** — Agradece en una nota al Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, la determinación de no continuar con los trámites para el traslado del Departamento de Pesca y Caza, a Santiago.

**FONDOS PARA PLANTA LECHERA DE CONCEPCION.** — Doscientos cincuenta mil escudos serán destinados en el curso del año, y el venidero, por el Ministerio de Agricultura y la CORFO, para la planta lechera de la Cooperativa Agrícola y Lechera de Concepción, informó el

Director de Agricultura, Virgilio Mannarelli, al Ministro del ramo.

**SESION-COMIDA INSTITUTO CHILENO-HONDUREÑO.** — El próximo miércoles 24, el Instituto recibirá en los salones del Circulo Español, en una sesión-comida, a los profesores hondureños becados por UNESCO, en el Centro Latinoamericano de Educación, Miriam Judith Gallardo Ordoñez, y Rafael Mejía Castro. Especialmente invitados asistirán el Embajador y Cónsul de Honduras en Chile.

**EDIFICIO EDUCACIONAL DE PENITENCIARIA.** — El martes próximo, a las 15 horas, en la Penitenciaría de Santiago, se inaugurará el moderno edificio para la Escuela Especial de Adultos, construida por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. Asistirán los Ministros de Educación y Justicia, Edecán Militar de la Presidencia y otros altos funcionarios.

### CURSO SOBRE ACTUALIZACION MEDICA QUIRURGICA

— Anunciado por la Escuela de Graduados de la U. de Chile, continuará desarrollándose el curso sobre "Actualización Médica-Quirúrgica" los días martes, de 19 a 21 horas, en el Auditorio del Hospital del Cerro de la Virgen. La próxima lección será el martes 23, con el tema "Post-Operatorio: complicaciones del post-operatorio y su prevención". Actuará como profesor doctor el señor T. Banderas, L. de Medicina y Cirugía, y Westernmeyer, del Centro de Estudios de la U. de Chile. R. Hurtado, y F. Fernández. La asistencia es libre.

**SOCIEDAD CHILENA DE ENFERMEDADES DEL TORAX Y TUBERCULOSIS.** — Cita a reunión para el jueves 25 de mayo a las 19 horas, en el auditorio del Hospital del Cerro de la Virgen. Temas: "La tuberculosis pulmonar", Dr. R. Soto A. González, S. de la U. de Chile; "Servicio de Diagnóstico y Tratamiento de la Tuberculosis", Dr. R. Soto A. González, S. de la U. de Chile; "Tratamiento quirúrgico de la tuberculosis", Dr. R. Soto A. González, S. de la U. de Chile. Departamento de Cardiología y Cirugía Torácica, Hospital Clínico Universidad Católica.

### CONMEMORAN ANIVERSARIO DE GUERRA DE SECESION

La ciclo de conmemoración del Centenario de la Guerra de Secesión Norteamericana, el Departamento de Educación Cultural de la Universidad de Chile, a partir de la próxima semana. La primera conferencia estará a cargo del escritor Hernán del Solar sobre "La Guerra de Secesión en la literatura norteamericana", el viernes 26, en la Sala Valentín Letelier, Barrión 1117, tercer piso. Será un análisis de las obras de autores blancos y negros referentes a la guerra y la reconstrucción.

Completará el ciclo la artista Inés Moreno con dos conferencias a realizarse el martes 27 y el jueves 29, en la Sala Valentín Letelier, y el lunes 5 de junio en el Salón Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, a las 19 horas.

### Alumnas de la capital llevan hoy un saludo a Escuela de Pomaire

A Pomaire se dirige hoy en la mañana una delegación de alumnas del Liceo N.º 2 de Viña, Escuela Técnica 4 y Escuela Primaria 173 de Viña de Santiago. Acompañadas de sus apoderados, las chicas llevarán un saludo de sus respectivas directoras a la Directora de la Escuela N.º 13 de Viña de esa localidad, Amanda Cabezas, quien junto a una profesora ha confeccionado un interesante programa pedagógico.

La delegación lleva ropas y útiles escolares para las niñas de Pomaire y un obsequio para la Directora y profesora, que son las únicas personas que enseñan a las alumnas. Se hará una exposición de croquis y se representarán algunos números artísticos a cargo de las alumnas.

### REGISTRO CIVIL PODRA TRAMITAR ANTECEDENTES

Para facilitar las gestiones del público, la Dirección del Registro Civil, ha dispuesto que desde el 1.º de junio en todas las localidades en que no existen Gabinetes de Identificación, las peticiones de certificaciones de antecedentes sean recibidas y tramitadas por las respectivas Oficinas del Registro Civil.

Actualmente hay sólo cien oficinas de Gabinetes de Identificación en todo el país, lo que ocasiona enormes sacrificios y molestias a aquellos ciudadanos residentes en las otras trececientas localidades importantes de Chile.

Para favorecer a centenares de grupos, especialmente rurales, la Dirección del Servicio ha implantado esta nueva medida, eliminando la fotografía y suprimiendo rubros innecesarios.

### CANADA EMITE NUEVO SELLO CONMEMORATIVO

Para conmemorar el Plan Océano, iniciado por los países de la Commonwealth, para impulsar el desarrollo económico de ciertos países, proporcionando ayuda técnica y recursos, el Ministerio de Correos de Canadá acaba de emitir un sello especial de 5 centavos.

La mayor parte de la contribución aportada por el Gobierno canadiense se ha destinado a la producción de fuerza hidroeléctrica y a servicios de transporte.

El nuevo sello que sale a circulación el 28 de junio, a las 10 horas, conmemora el Plan Océano, inaugurado en 1921, por el valor de 2.54 centavos. En primer lugar hay dos figuras hidroeléctricas: una con traje típico de la zona occidental, el otro, en la zona central hidroeléctrica. Las figuras están impresas en azul sobre fondo gris.

# Ahora que llega el frío ABRIGOS

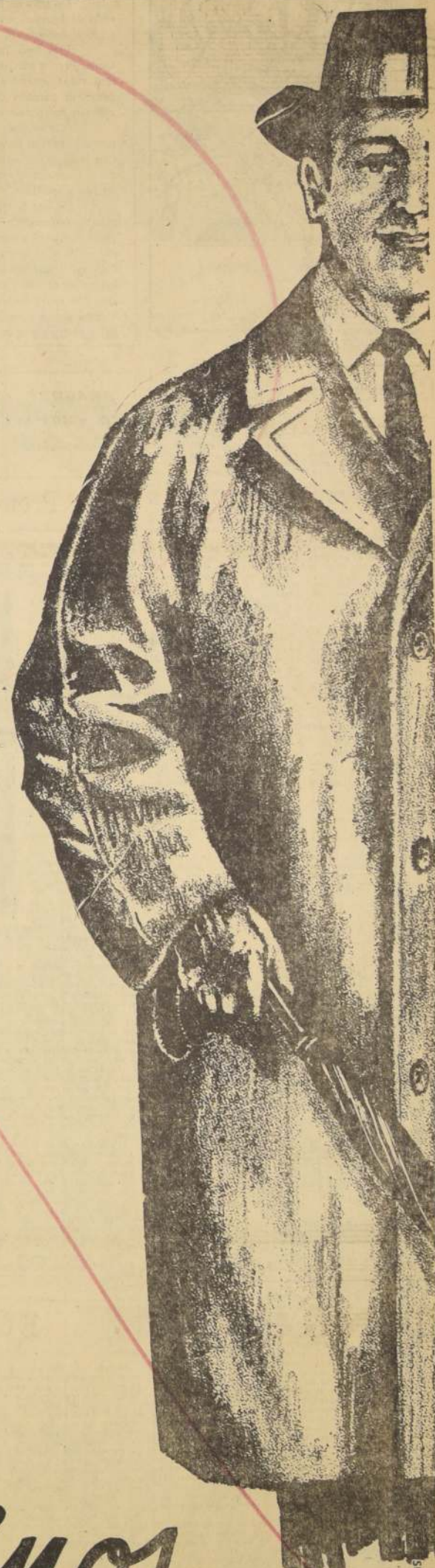
Impecable es el corte y hasta su último detalle en la hechura. Así es un ABRIGO de Los Gobelinos.

Y recuerde que Ud. ganará mucho, aprovechando que LOS GOBELINOS VENDE LO MEJOR Y MAS BARATO

... y siempre con la etiqueta

# Los Gobelinos

Departamento Sastrería 1 piso



SUN PUBLICIDAD







## JORGE COBIAN ESTARIA AHORA EN EL EXTRANJERO

El asesino prófugo preparó la evasión desde un tren. Personas allegadas a él le proporcionaron documentación falsa.

pasaba por la cuesta de Angostura. Cometería el homicidio del periodista Miguel González Navarro a fines de 1959, cuando se encontraba en su oficina. Después de ultimarlo a golpes, trató de incendiar el edificio de "El Rancagüino", pero fue descubierto y detenido. Mientras se encontraba detenido en la cárcel, trató de fugar, no fructificando sus intentos al ser descubierto por la guardia del penal.

## PROFESOR HERIDO EN EXPLOSION DE LABORATORIO

Una violenta explosión se produjo en uno de los laboratorios del Instituto Central de Investigaciones de la Universidad de Chile, resultando herido el profesor Juan Bartulín. La explosión fue causada por una bomba al vacío en la cual se encontraba el profesor. Destruyóse la totalidad de los equipos de las ventanas del laboratorio, equipos e implementos.

El profesor fue internado en el Hospital Clínico Regional, donde se le practicó una operación de la médula en la cara y mandíbula de mediana gravedad.



EXTENSO SURTIDO PARA DAMAS Y CABALLEROS

**CHEVRON**

PRECIO JUSTO-HORA EXACTA

PIE ORO E° 3  
VALOR 10 MESES

**Relojería GABOR**

ESTADO 91 - 5° PISO

## ASTILLEROS DE LAS HABAS S.A.

PROPIETARIA DEL DIQUE "VALPARAISO" MAESTRANZA EN LAS HABAS

Al servicio de la Marina Mercante Nacional y de las industrias del país, para levantar buques hasta de 4.500 toneladas.

MAESTRANZA EN LAS HABAS

Equipada con máquinas y herramientas modernas. OFICINAS: AVDA. ALTAMIRANO N.º 1015. FONO 3255.

CONSTRUCCIONES NAVALES MENORES

venida Altamirano N.º 1099.

Fonos 3815 y 3752

VALPARAISO

NUNOA, 20 de MAYO de 1961.

N.º 337

VISTOS: que el día 21 de Mayo es una fecha de conmemoración histórica de alto valor patrio, que debe celebrarse con el máximo de respeto y veneración, y teniendo presente la facultad que me confiere el Art. 93, N.º 2, de la Ley 11.860 Orgánica de Municipalidades,

Saluda atentamente a Ud.

ENRIQUE VERGARA FLORES  
Secretario Municipal

## DECRETO:

Declárase obligatorio en la comuna de Nunoa el tratamiento del Pabellón Nacional el día 21 de Mayo, en conmemoración del Combate Naval de Iquique.

El cumplimiento de esta obligación se hará de acuerdo a las exigencias del Decreto N.º 122 de la Intendencia de Santiago, de 13 de septiembre de 1960.

Tráese el Pabellón Nacional en el mastil principal de la Casa Consistorial y en el mastil de la Plaza Nunoa.

Las infracciones al presente decreto se sancionarán con multas que aplicará el Juzgado de Policía Local, debiendo vigilar el cumplimiento de esta obligación, Carabineros y la Inspección Municipal.

Antése, publíquese y transcribese al Departamento de Inspección, a la 13a. Comisaría y al Juzgado de Policía Local, para su conocimiento y cumplimiento. Hecho, archívese.

(Firma): JERONIMO SAA JIMENEZ, Alcalde—  
ENRIQUE VERGARA FLORES, Secretario Municipal.

Lo que comunico a Ud. para su conocimiento, cumplimiento y demás fines pertinentes.

SE RECOMIENDAN SOLOS LOS

# ABRIGOS

de ALMACENES *Paris*

Depto. Confección Señoras y Caballeros, 2° Piso,

### CABALLEROS

Practico Abrigo Raglan Sport, corte amplio, en tweed y pelo de camello

E° 24<sup>90</sup>

### SEÑORAS

Original modelo en lana de fantasía, muy abrigador, variedad de colores

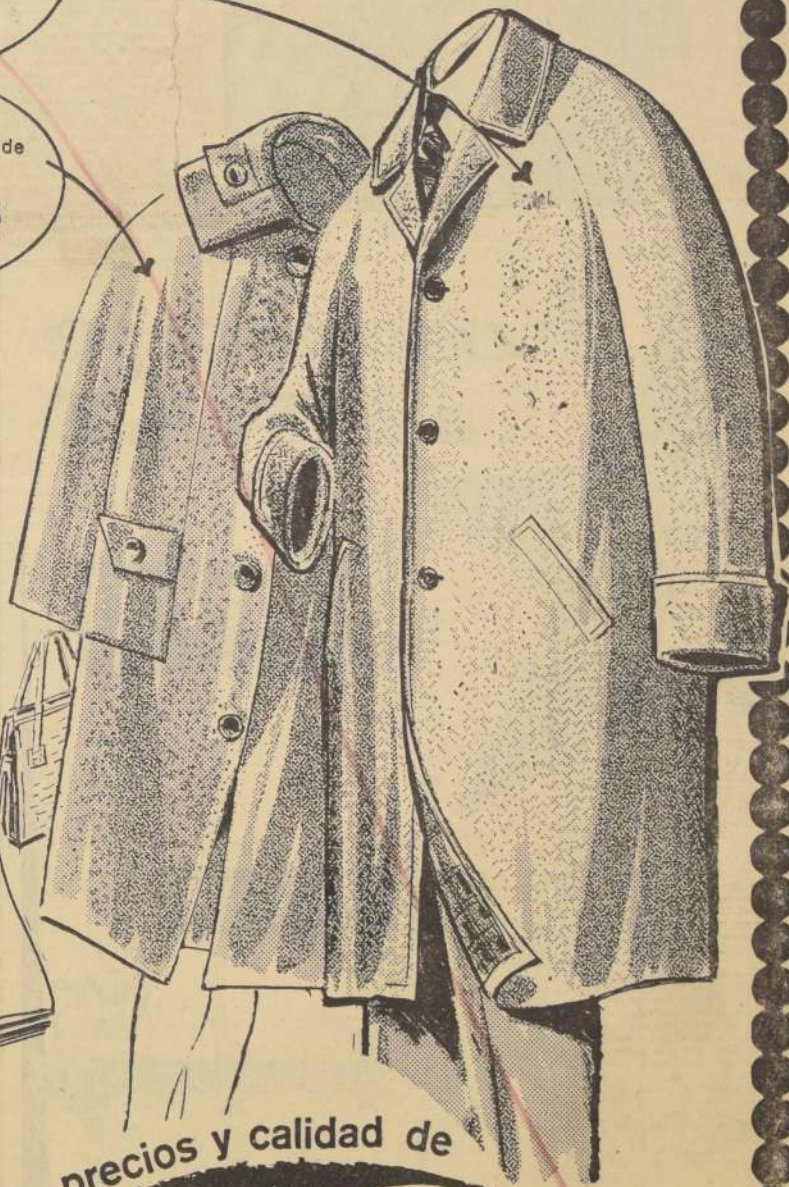
E° 29<sup>95</sup>

Caballeros  
Elegante corte Raglan, en Magallanes tweed, 100 olo lana, Pelo de Camello y Gamuza

E° 29<sup>90</sup>

Señoras  
Abrigo Sport en Pelo de Camello, de gran moda, en colores de mucha actualidad

E° 39<sup>25</sup>



Escuche...  
El SHOW ESTELAR de Almacenes Paris en Radio Minería, Martes, Jueves y Sábados, a las 22,35 horas...con ELDER BARBER!

precios y calidad de

# ALMACENES *Paris*

M.R.

Alameda y San Antonio





# Nuevos planes de capacitación del ICB, para la juventud que desea trabajar

Creación de modernos cursos de secretariado. Capacitación bancaria comercial para quienes buscan un puesto dentro del comercio, industria y banca. Modernos elementos para la enseñanza y colaboración y asesoramiento de IBM, World Trade Corporation y National Cash Register Company. Cursos de perfeccionamiento. Funcionamiento del Departamento de Relaciones y Colocaciones. Viajes al extranjero. Informaciones y atención al público.

El Instituto de Capacitación Bancaria (ICB) en su constante afán de servir a quienes a través del estudio y perfeccionamiento desean obtener un puesto dentro del comercio, industria y banca, viene desarrollando en el año en curso, nuevos y modernos planes de capacitación intensiva, que permite en muy breve tiempo obtener conocimientos para un desempeño eficiente en cualquier cargo de oficina.

Es así como están funcionando diversos cursos comerciales, entre los que se destacan muy especialmente los siguientes:

## CREACION DE ANEXO DE SECRETARIADO COMERCIAL

La constante demanda de secretarías ha impulsado a ICB a crear un anexo especial para señoritas que se inscriben por los cursos de Secretariado Comercial, cuya duración es de sólo dos meses.

Además de dactilografía, en máquinas eléctricas IBM y mecánicas Underwood, de taquigrafía y redacción, que prácticamente son los conocimientos generales de una secretaria, se abarcan otros ramos, como ser, organización de oficinas, transacciones bancarias y generales, aritmética comercial, leyes sociales, ejercicios de facturación, práctica de archivos, redacción básica, dándose una amplia visión sobre el movimiento comercial, en tal forma que las egresadas pueden ocuparse como secretarías en cualquier departamento, sección o gerencia del comercio, industria y Bancos. Rindiendo los exámenes correspondientes reciben el diploma de Secretarías Comerciales ICB, con especialidad en máquinas de dactilografía IBM.

## CURSOS DE CAPACITACION BANCARIA COMERCIAL

Estos comprenden todas aquellas materias de uso práctico dentro del diario movimiento del comercio, industria y banca. Sus asignaturas de dactilografía, redacción, aritmética, comercial, contabilidad y desarrollo del trabajo bancario, manejo de máquinas de contabilidad Nacional, son garantía de una preparación satisfactoria para una actuación satisfactoria como empleado. Semanalmente el alumnado es

sometido a pruebas de capacidad y estudio, y al finalizar sus estudios rinden los exámenes ante comisiones de ICB y de la National Cash Register Company, que asesora los cursos de Operadores, y extiende su conjunto con el ICB, el certificado correspondiente. En estos y todos los cursos del ICB, se emplean las modernas máquinas eléctricas IBM, que esta firma puso a disposición del Instituto en 1960, y que mantiene una constante colaboración y asesoramiento.

## MODERNOS ELEMENTOS PARA LA ENSEÑANZA

Tal como lo señalamos anteriormente, el ICB ha ido modernizando sus planes y programas de enseñanza, como, asimismo, sus elementos, destacándose el equipo de máquinas eléctricas de escribir IBM y máquinas de Contabilidad Nacional, de uso en las más variadas actividades nacionales, siendo este Instituto el primer establecimiento educacional privado que ocupa para el aprendizaje de la mecanografía, tales máquinas IBM, y también el único que forma Operadores de Máquinas de Contabilidad Nacional.

## CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO

A petición de numerosos empleados de diversas firmas y Bancos, el ICB ha mantenido cursos prácticos de perfeccionamiento para ordenar los conocimientos de quienes

trabajan, destacándose entre otros, los cursos de Cambios, Importaciones y Exportaciones, de Legislación Social y Problemas del Trabajo, de Legislación Tributaria, etc.

Todos estos esfuerzos y las diversas etapas que ha cumplido desde que el ICB nació, el 15 de octubre de 1957, se han convertido en realidad, gracias a la colaboración de eficientes profesores, que unidos por un anhelo común, lo han llevado a colocarlo por encima de sacrificios y deberes, entre los primeros de Chile y América.

## DEPARTAMENTO DE RELACIONES Y COLOCACIONES

La constante y creciente demanda de secretarías y oficinistas que recibe el ICB de todos los sectores nacionales, obliga a la creación especial del Departamento de Relaciones y Colocaciones, que tiene por objeto principal el de ofrecer los servicios de sus egresados al Comercio, Industria y empleadores en general.

Este departamento, lleva el control exacto de las actividades de los alumnos dentro del Instituto, especialmente de los resultados finales y calificaciones, para así efectuar una debida selección de postulantes.

Numerosas firmas y Bancos están dando especial acogida a los alumnos del ICB, por la preparación completa y eficiente que éstos reciben, lo que les facilita muy pronto una solución en sus anhelos de trabajar.

En este aspecto, podemos destacar que nuestros egresados están trabajando entre otras firmas en: Banco Nacional del Trabajo, Banco de Chile, Banco Londres, Banco de Crédito e Inversiones, Banco de Francia, Banco Arabe, Fapabell, Socorex, Iseas, Empresa Robinson Crusoe, Sindelen, Industria Harnecker, Bepo, y Cia. Aerolíneas Peruanas, etcétera.

## PREMIOS EN VIAJES AL EXTRANJERO

El ICB situado ya entre los primeros de América, por primera vez en Chile, como organismo educacional privado, premiará a contar desde esta fecha, a sus mejores alumnos, con viajes al extranjero, con una estadía de siete días. En efecto, con la colaboración de Línea Aérea Nacional y Panair, mensualmente entre los diez mejores egresados, se sortearán dos pasajes primeramente, en su fase experimental, a Mendoza, para extenderlos a Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Lima y otras ciudades importantes de América. Esta iniciativa del ICB, seguramente será acogida con gran entusiasmo por la juventud estudiosa, que llega

a sus aulas, porque verán que mediante el esfuerzo y superación, podrán obtener como premio, un viaje, que contribuirá enormemente a la cultura general.

En breves días más, una comisión del ICB visitará la ciudad de Mendoza, para finalizar las condiciones de estos viajes, visitas que puedan realizarse, entrevistas, recibimientos, etcétera.

## INFORMACIONES Y ATENCION DE PUBLICO

El Instituto de Capacitación Bancaria (ICB) está ubicado en el corazón de Santiago, Agustinas 853, oficinas 406/7 y 408/9 - 423 y Dpto. 847, contando con amplias y cómodas salas de clases donde estas se realizan dentro de un ambiente agradable y con el fondo musical de suaves melodías retransmitidas por aparatos especiales.

Diariamente numerosas personas visitan el Instituto solicitando informes sobre los cursos del ICB, siendo atendidas muy gentilmente por la secretaria señorita M. Elena Stark Wolf, quien además se desempeña como profesora ayudante de redacción y en los cursos de Operadores de Máquinas de Contabilidad Nacional.

## INSTITUTO DE CAPACITACION BANCARIA (ICB) EXTENDERA SUS ACTIVIDADES A PROVINCIAS

Atendiendo numerosas peticiones de diversas provincias del país, el Instituto de Capacitación Bancaria (ICB) estudia en estos instantes la creación de una cadena de Institutos-Sucursales para las más importantes ciudades de las zonas norte, central y sur.

La primera sucursal a entrar en funcionamiento aproximadamente a fines del próximo mes de junio de este año, será en la bella y progresista ciudad de Curico, a la cual próximamente se dirigirá una comisión del ICB a ob-



Alumnos en clase práctica en manejo de máquinas de contabilidad.

jeto de entrevistarse con los representantes de las diversas actividades locales.

Este Instituto-Sucursal iniciará sus funciones, con cursos de Secretariado y Oficinas, y según sea la acogida que ellos tengan, se les agregarán cursos de Operadores de Máquinas de Contabilidad Nacional y Capacitación Bancaria.

Esta iniciativa del ICB indudablemente tendrá una acogida favorable, porque sabido es que muchas provincias, y dentro de ellas, importantes ciudades, no cuentan con establecimientos de enseñanza comercial.

Así lo ha comprendido la Dirección del Instituto que

anhela servir a la juventud en sus esfuerzos por capacitarse para obtener un empleo, y que muchas veces carece de medios suficientes para trasladarse a la capital del país en busca de conocimientos adecuados para enfrentarse al futuro y conquistar un porvenir.

Se cuenta ya con el apoyo de diversas personalidades y firmas del país, que estiman que dichos cursos son de gran conveniencia para las instituciones y empleadores, a quienes verán con mucho agrado que su personal acceda a ellos y perfeccionarse.



Grupo de alumnas de los cursos de secretariado.



Secretariado y oficina de informaciones atendidas por las señoritas Maria Elena Stark y Amanda Camposano Aguirre.

## BOMBAS

ELEVADORAS DE AGUA

DE LAS MEJORES MARCAS EUROPEAS Y AMERICANAS

BOMBAS CENTRIFUGAS

BOMBAS A PISTON

para usos industriales, riego y administración de agua potable en casas particulares.

Estudios, Instalaciones y Mantención

HIDRO-TECNICA LTDA.

Av. Brasil 42-A - Fono 60688 - Santiago

## homenaje a PRAT



dimacofi

Importadores de Máquinas para Oficinas Ltda.  
Módulo Comuna 68 - Fono 63655

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

ADLER TRIUMPH  
ALEMANIA OCCIDENTAL

MAQUINAS DE ESCRIBIR

PORTATILES Y SEMI PORTATILES

SALON DE VENTAS  
Matias Cousina 68 - Fono 63655

## ATLAS STEELS

ACEROS ATLAS

PROVEEDORES DE ACEROS FINOS DE LA ARMADA NACIONAL, SE ADHIEREN AL HOMENAJE EN EL DIA DE SU GLORIA

CARMEN 675 - TELEFONO 398144 - SANTIAGO







## CUANDO LO APLAUDIAN CAYO MUERTO FAMOSO COMPOSITOR DE MUSICA POPULAR, HOWARD

Sus canciones, fueron durante una década, las favo-

ritas del público norteamericano

CHICAGO, 20 (UPI).— Anoché falleció aquí a la edad de 82 años, el famoso compositor de música popular, Joe Howard, que ganó una gran fortuna con canciones como "Wonder Who's Kissing Her Now", canciones que durante más de una década fueron las favoritas del público norteamericano.

Howard falleció en el escenario del Teatro de Opera Inca después de agradecer los aplausos por una de las canciones que popularizó durante una generación de sus compatriotas.

Howard, que estaba tirando besos a una niña organizada de 13 años, que formaba parte de la orquesta, perdió el conocimiento y murió entre bambalinas, pese a todos los esfuerzos que se hicieron para salvarlo.

Su anciano camarada, el bailarín zapateador Pat Rooney, de 83 años de edad, que se hallaba presente, quedó abrumado por la muerte del compositor.

Con los ojos llenos de lágrimas, Rooney dijo: "Estaba allí, tirándole besos a la niña. Acababa de cantar "Honey-moon", y el público lo aplaudía".

Howard, que se había casado ocho veces, fue primer brillante actor de comedias musicales, luego figura popularísima de variedades y, finalmente, compositor de canciones.

Entre sus canciones más famosas figuraban "The Time, The Place and The Girl", "Sturbridge Ciderella", "Princess of Tonight", "Goddess of Liberty", "Kiss Nobody", "From Starland" y "The Land of Nod".

De la canción "I Wonder Who's Kissing Her Now" se vendieron tres millones de ejemplares.

ENCERADORAS

3 encobillas grandes \$ 95.00

PLANCHAS

Automáticas \$ 13.50

OLLAS PRESTON

desde \$ 11.00

CAJA FONDOS

\$ 95.00 y \$ 75.00

ELECTROGAS

Miguel Yalkin

BANDERA 318 - LOCAL 17

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas a suma al-

zada para la construcción de 23 silos de

hormigón armado en los terrenos que la

Empresa posee en la ciudad de Chillán.

Las bases, planos y demás antecedentes po-

drán solicitarse en la oficina de Construc-

ciones de la Empresa, en Alameda Bernar-

do O'Higgins N.º 1170, 7.º piso, a partir

del día martes 23 del presente, de 15 a 17

horas.

MARIO VALDES MORANDE

Vicepresidente Ejecutivo

UNA CASA CHILENA

AL SERVICIO

DE LA

INDUSTRIA NACIONAL

MOTORES MORENO

SE ASOCIA AL DIA DE NUES-

TRA MARINA Y OFRECE EL

STOCK MAS COMPLETO EN

MAQUINARIAS INDUSTRIA-

LES Y MOTORES ELECTRICOS

AMPLIOS

CREDITOS

ARTURO PRAT 136

OFERTAS ESPECIALES

muebles

Comedores Chippendale enchapados, 10 \$ 420

Comedores Luis XVI, enchapados, 10 \$ 440

Dormitorios Chippendale enchapados, 10 \$ 360

Living Capitoné tapiz felpa selección \$ 360

EXTENSO SURTIDO EN TODOS LOS ESTILOS

Y MOBILIARIOS

Creditos sin recargo - 15 meses plazo - Despachos

a domicilio

FCA. MUEBLES "LAS DELICIAS" ALAMEDA 1625

Francisco ordenó cese del fuego,

pero musulmanes rechazan tregua

Entretanto se iniciaron las conversaciones de paz en el Hotel Du Parc, en

Evian-Les Bains. De "maniobra propagandística" es calificada la orden del

Gobierno de París

EVIAN-LES BAINS, 20 (UPI).— Francia

ordenó hoy la suspensión por 30 días de sus

operaciones militares de ataque en Argelia,

pero los rebeldes musulmanes rechazaron

esa tregua unilateral por considerarla una

maniobra de propaganda que puede hacer

trascender las conversaciones para poner fin

a la guerra argelina.

La tregua, más otras concesiones de Fran-

cia a los rebeldes musulmanes, fue anun-

ciada al reunirse hoy aquí los delegados

de las negociaciones de Evian.

En Orán saquearon el consu-

do suizo porque los nego-

ciadores rebeldes argelinos se

alojan en Ginebra, en la Villa

Bois Davault. El mismo Go-

bierno suizo tomó medidas pa-

ra proteger a esos negocia-

dores.

El anuncio de la tregua de-

clara a los rebeldes argelinos

que se consideraban obligados a

la tregua unilateral que entró en vigor a

las seis de la tarde, y que sólo las dos par-

tes podrían concentrar una verdadera tregua

mediante negociaciones.

El jefe de la delegación

francesa, Louis Joxe, después

de anunciar la tregua, dijo

a los periodistas: "Necesitamos tiempo para

meditar". Pero subrayó a la

vez que no aceptaba medi-

cación en la premisa que sirve

de guía a su delegación, esto

es, que Francia quiera "una

Argelia soberana interior y

exteriormente".

No obstante la declaración

en Túnez del "gobierno" ar-

gelino en el exilio de que no

se consideraba obligado a

aceptar la tregua, sus repre-

sentantes en Evian-Les-Bains

comentaron, con sorpresa y

algo de ironía, que el anuncio

era "una maniobra genial".

Agregaron que el frente de

Liberación Nacional Argelino

no puede ahora retirarse de

la conferencia porque de lo

contrario se atraerá las críti-

cas del mundo.

ARGEL, 20 (UPI).— El

Ejército francés, de 400.000

hombres, cesó hoy, a las seis

de la tarde, sus operaciones

militares ofensivas contra los

rebeldes musulmanes argeli-

nos. Es la primera suspensión

de las hostilidades que se re-

gistra en los seis años y medio

que lleva la guerra musulma-

na por la independencia.

En Orán saquearon el consu-

do suizo porque los nego-

ciadores rebeldes argelinos se

alojan en Ginebra, en la Villa

Bois Davault. El mismo Go-

bierno suizo tomó medidas pa-

ra proteger a esos negocia-

dores.

El anuncio de la tregua de-

clara a los rebeldes argelinos

que se consideraban obligados a

la tregua unilateral que entró en vigor a

las seis de la tarde, y que sólo las dos par-

tes podrían concentrar una verdadera tregua

mediante negociaciones.

El jefe de la delegación

francesa, Louis Joxe, después

de anunciar la tregua, dijo

a los periodistas: "Necesitamos tiempo para

meditar". Pero subrayó a la

vez que no aceptaba medi-

cación en la premisa que sirve

de guía a su delegación, esto

es, que Francia quiera "una

Argelia soberana interior y

exteriormente".

No obstante la declaración

en Túnez del "gobierno" ar-

gelino en el exilio de que no

se consideraba obligado a

aceptar la tregua, sus repre-

sentantes en Evian-Les-Bains

comentaron, con sorpresa y

algo de ironía, que el anuncio

era "una maniobra genial".

Agregaron que el frente de

Liberación Nacional Argelino

no puede ahora retirarse de

la conferencia porque de lo

contrario se atraerá las críti-

cas del mundo.

ARGEL, 20 (UPI).— El

Ejército francés, de 400.000

hombres, cesó hoy, a las seis

de la tarde, sus operaciones

militares ofensivas contra los

rebeldes musulmanes argeli-

nos. Es la primera suspensión

de las hostilidades que se re-

gistra en los seis años y medio

que lleva la guerra musulma-

na por la independencia.

En Orán saquearon el consu-

do suizo porque los nego-

ciadores rebeldes argelinos se

alojan en Ginebra, en la Villa

Bois Davault. El mismo Go-

bierno suizo tomó medidas pa-

ra proteger a esos negocia-

dores.

El anuncio de la tregua de-

clara a los rebeldes argelinos

que se consideraban obligados a

la tregua unilateral que entró en vigor a

las seis de la tarde, y que sólo las dos par-

tes podrían concentrar una verdadera tregua

mediante negociaciones.

El jefe de la delegación

francesa, Louis Joxe, después

de anunciar la tregua, dijo

a los periodistas: "Necesitamos tiempo para

meditar". Pero subrayó a la

vez que no aceptaba medi-

cación en la premisa que sirve

de guía a su delegación, esto

es, que Francia quiera "una

Argelia soberana interior y

exteriormente".

No obstante la declaración

en Túnez del "gobierno" ar-

gelino en el exilio de que no

se consideraba obligado a

aceptar la tregua, sus repre-

sentantes en Evian-Les-Bains

comentaron, con sorpresa y

algo de ironía, que el anuncio

era "una maniobra genial".

Agregaron que el frente de

Liberación Nacional Argelino

no puede ahora retirarse de

la conferencia porque de lo

contrario se atraerá las críti-

cas del mundo.

ARGEL, 20 (UPI).— El

Ejército francés, de 400.000

hombres, cesó hoy, a las seis

de la tarde, sus operaciones

militares ofensivas contra los

rebeldes musulmanes argeli-

nos. Es la primera suspensión

de las hostilidades que se re-

gistra en los seis años y medio

que lleva la guerra musulma-

na por la independencia.

En Orán saquearon el consu-

do suizo porque los nego-

ciadores rebeldes argelinos se

alojan en Ginebra, en la Villa

Bois Davault. El mismo Go-

bierno suizo tomó medidas pa-

ra proteger a esos negocia-

dores.

El anuncio de la tregua de-

clara a los rebeldes argelinos

que se consideraban obligados a

la tregua unilateral que entró en vigor a

las seis de la tarde, y que sólo las dos par-

tes podrían concentrar una verdadera tregua

mediante negociaciones.

El jefe de la delegación

francesa, Louis Joxe, después

de anunciar la tregua, dijo

a los periodistas: "Necesitamos tiempo para

meditar". Pero subrayó a la

vez que no aceptaba medi-

cación en la premisa que sirve

de guía a su delegación, esto

es, que Francia quiera "una

Argelia soberana interior y

exteriormente".

No obstante la declaración

en Túnez del "gobierno" ar-

gelino en el exilio de que no

se consideraba obligado a

aceptar la tregua, sus repre-

sentantes en Evian-Les-Bains

</



\_\_\_\_\_















Matrimonio Baeza Alamos-Bambach Riveros



María Teresa Bambach Riveros y señor Francisco Baeza Alamos, cuyo matrimonio se celebró ayer en la Iglesia del Sagrado Corazón, constituyó una elegante ceremonia que fue presenciada por las numerosas relaciones sociales de los novios.

**Matrimonios concertados.**— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Rosario Carrasco con el señor Eugenio Larraín. Hicieron la visita de estilo el señor Eugenio Larraín Morandé y señora Zaira Carrasco de Larraín. Bendijo las argollas el P. Padre Patricio Infante Alfonso.

**Matrimonio en Lisboa.**— En Lisboa ha nacido una hija del señor Joao Serodio-Gómez y la señora Ivoone Marie Recart de Serodio-Gómez.

**Y vienen del Extranjero.**— Ha llegado a Portugal la señora María Dusa de Recart.

**En Nueva York.**— Las señoras María Perelló, Catalina Branco y Blanca Sánchez de Perelló.

**Se encuentran en Río de Janeiro.**— En Río de Janeiro el señor Luis Recart Ossa y señora Rosa Martínez de Recart, y el señor Fernando Solaz y señora Rose Marie de Recart.

**Honor de los Embajadores del Brasil.**— Ayer el señor Mariano Fontecilla, Varas, y señora Olivia Concha de Fontecilla, ofrecieron un coctel, para despedir al Embajador del Brasil, señor Rubén Pereira de Mello, y señora Inger de Pereira de Mello, que regresarán a su patria en los primeros días del próximo mes.

**En la Clínica Santa María.**— Ha sido operada la señorita María Pizarro Videla.

**Se encuentran mejor del accidente.**— Se encuentran mejor del accidente que sufrieron en días pasados el señor Julio Varas y señora Marysol Noguera de Varas.

**En la Clínica.**— El 23 de mayo se realizará un té-cancasta en el Hotel Crillon, en el fin de reunir fondos para la fundación "Angel Custodio Sanhueza".

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**Un hijo del señor Gonzalo Fernández Sanfuentes y de la señora María Lilliana Aliende de Fernández.**

**En la Clínica Central.**— Ha nacido Enrique Eugenio, hijo del señor Augusto Soto Acevedo y de la señora Fanny Pérez de Soto.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**En la Clínica.**— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Gastón Cruzat y de la señora Ester Larraín de Cruzat.

**MATRIMONIO.**— Privadamente se efectuó en casa de la novia, el matrimonio de la señorita Vitalla del Carmen Gutiérrez Navarrete con el señor Ramón Readí Sarah.

**NACIMIENTO.**— En la Clínica Alemana, ha nacido Oscar Eduardo, hijo de Miguel Munizaga Solo de Zaldívar y señora Malvina Delfín Arístida.

NOVIOS

Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile

CASA SOSTIN  
Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York 66  
SANTIAGO  
Garantía, Seriedad,  
Rapidez

¿Qué es un Astrólogo?

Receptor delocido, cuya gran sensibilidad apátale los impactos reales que penetra su imaginación. A quien la tradición adocina, pero que sólo la propia experiencia faculta. Es el que neto y profundamente saturado por el instante cósmico, evoca el pasado, aclara el presente, retrotrae el futuro, y no sólo logra prever lo aconsejable, sino que sabe indicar los períodos precisos de la realización de los hechos, causas y efectos. La clave interpretativa reside en las posiciones de los planetas y sus expectativas, donde debe imperar la imperturbable ambición.

ALFREDO BERGEN  
Consultas por correspondencia  
CARILLA 3084  
VALPARAISO

Todo mujer que posee una exquisita feminidad sabe realizar sus encantos empleando los maravillosos y atomizados...

POLVOS DEL HAREM

LA NACION — 21 — Mayo — 1961 — 21

ACADEMIA DE GUITARRA  
JOSE GUILLERMO GAMBOA

Profesores: WILDO GAMBOA, LUZ MARIA STREETER.  
Secretaria: Mercedes Silva R.

RAFAEL CANAS 214 — TELEFONO 493293

BAJAS CUOTAS Y MEJORES CREDITOS..!

PHILIPS Mod. 169 \$ 18.000 mensual  
"NATIONAL" 10 TRANSISTOR CORDA FONIA \$ 15.000 mensual  
ESTUFA AMERICANA "VALDO" POCHEA PARTIDA \$ 15.000 mensual  
PHILIPS Mod. 185 \$ 8.000 mensual  
PHILIPS Mod. 295 Dos ondas \$ 9.000 mensual  
PHILIPS Mod. 358 \$ 25.000 mensual  
TELEVISOR "MOTOROLA" U.S.A. Entrega inmediata \$ 18.000 mensual  
CALIENTADOR AUTOMATICO "TRINIA" Quemador Calentador \$ 18.000 mensual  
ESTUFA MADRAGA \$ 15.000 mensual  
REFRIGERADOR "MADRAGA" 5 años UNIDAD TECNICA IMPORTADA \$ 17.000 mensual  
BIFURCADOROS "TRINIA" "MADRAGA" Desde \$ 13.000-  
LAVADORAS "MADRAGA" "TRINIA" "BRANCO" "BOMBI" "MOVER" Desde \$ 15.000- mensual  
COCINA GAS 10 BUELOS Y LUGAR ELECTRO NACIONALIZADO IMPORTADO \$ 15.000- mensual  
ALPARGADORAS IMPORTADAS "NATIONAL" POTENCIAL \$ 19.000- mensual  
ENCERADORAS FAMILIA SINGLES, FAIR \$ 8.000 mensual  
DOMINION BOLL-AMATE DICK \$ 8.000- mensual  
"BRANCO" KLEINER Ventilador y estufa Refrigerador automático

Electro Radio LTDA  
SAN ANTONIO 339.

CLINICA Y MATERNIDAD  
"SAN PANCRACIO"

M. R.

Doña Martínez de Michelson-Boschaner

MATRONA RESIDENTE Y PROPIETARIA

Se complacen en avisar a su distinguida clientela que de regreso de su viaje a Europa, ha reiniciado los cursos de parto puerperal (parto sin dolor) según el sistema de la Clínica Sainte-Marie de París.

En atención a la demanda de inscripciones, se harán clases los días martes y jueves, siendo estos cursos sin costo alguno para las señoras inscritas en mi establecimiento. Exhibición de películas exclusivas, traídas directamente de París. Médicos y matrones de libre elección. Servicio de ambulancia permanente.

SEÑORA BELLA N.º 1181 — Fonos 53166, 53222 y 53622.

MANTENCION PARA SU JARDIN  
(DESDE MEDIODIA)

Tenemos el agrado de comunicar que debido a los constantes pedidos de

"Un Servicio Especializado de Mantenimiento de Jardines"

hemos resuelto crear la Sección "GARDEN SERVICE" desde esta fecha, para Embajadas, Colegios, Jardines Particulares, etc.

Reservas de días de atención:  
Matías Cousiño 199 - Of. 731 - Fono 391521

ART - GARDEN Co.

"ah OLLA... o nunca"

ALUMINIO Y ENLOZADOS  
Fantuzzi

OFERTA EXTRAORDINARIA  
Baterías completas de aluminio reforzado de primera calidad.  
Juegos de diez piezas

OTRO REGALO DEL DEPARTAMENTO MENAJE (2º piso)

E\$ 9<sup>85</sup>

CASA García  
alameda esq. avenida españa

cada sección... una tienda cada artículo... una ocasión

Para cada batería, se obsequiará una esponja y un tono de acero, para su limpieza.







**POLLA "LA NACION"**  
**CAMPEONATO**  
**PROFESIONAL DE FÚTBOL**  
**1961**

<b>PAREDO CLAVE</b>	<b>{</b>	<b>GREEN CROSS</b> . . . . .
		<b>SAN LUIS (Sgo.)</b> . . . . .
Everton . . . . .		Unión Española . . . . .
Rangers . . . . .		Santiago Morning . . . . .
O'Higgins . . . . .		Colo Colo . . . . .
Ferro . . . . .		Santiago Morning . . . . .
U. de Chile . . . . .		Palestino . . . . .
A. Italiano . . . . .		U. Católica . . . . .



Cualquier adjetivo que se emplee para calificar al combate Garraji-Spano no resultará exagerado. Fueron cinco rounds estremecedores, de tenso colorido y con un suspenso dramático. Pujó que entusiasmasen a los espectadores que se agolpaban en la fachada de Spano, para terminar abismado ante la capacidad, llena de vigor físico, del pequeño mosca transandino.

La segunda noche, sorprendentemente, tiene todo para llegar muy arriba y no sólo en el boxeo sudamericano, en el que ya es una figura de primera línea. Tremendamente fuerte, en sus movimientos de todo sin pestañear. Su ataque continuado e inclemente, destroza, muele, desarma, por muy vigoroso o hábil que parezca el adversario, en cinco golpes que lo dejan exhausto de inmediato. Más bien el epílogo se produce como una consecuencia de esa faena ofensiva, plena de variedad y con golpes de diversa factura, con predominio de los hooks abaco.

Ante un contendor de este calibre, cayó Spano, honestamente defendiendo su chance de título, al final distinguido el veredicto de los golpes. Cae incluido en las primeras vueltas, cuando con su iz-

quierda velocísima, sorprendió al alfeite, enteramente. Sin embargo, la pequeña "fierra" desatada, que es Carabajal, lo resistió todo y de a poco fue minando al italiano, que en una faena casi suicida y tal vez más que en la de Garraji, se fue sin dar ni pedir cuate. Al final, pese a su entereza y abrumado por el castigo inclemente de Carabajal, no pudo más Spano, pero por culpa del deshecho Carabajal, te aunque intacto en su espíritu de luchador de garra.

La secuencia gráfica muestra algunos aspectos de lo que fue la reunión del viernes. A la izquierda arriba, Spano, semi-agachado espera entrar con su derecha abaco. En el centro, Garraji, totalmente abaco se insinúa amenazante. A la izquierda abajo, Domingo Rubio, la nueva esperanza del boxeo nacional lanza un derecho que no llega a dar efecto. A la derecha, Luis Carvajal, muy cubierto esperaba la firme entrada de Garraji. En el centro, Garraji, muy cubierto, batió gano por K.O.T. A la derecha, arriba, Spano abrumado por el ataque del saltito cae a la lona, totalmente sentido. Se incorporará pero definitivamente unos segundos más tarde.

## A detailed black and white illustration of a vintage motorcycle, likely from the 1930s or 1940s. The bike features a large, rounded fuel tank, a prominent headlight, and a classic step-through frame. It has spoked wheels and a chain drive. The illustration is positioned on the left side of the page, with the text 'Illustration of a vintage motorcycle.' printed below it.

ALAMEDA 590 • MATIAS COUSIRO 82 • GAY 2570



---



ES LA MEJOR... ¡NUNCA PASA SU SABOR!  
SANTA ROSA 1831 --- TELEFONO 51833

CLUB SANTIAGO.— 9.30 horas: Última etapa del campeonato "Aurelio Lizana", partidos en las categorías: Infantil, Escalafón y segunda.

## A black and white photograph showing a large crowd of people, likely sailors and passengers, gathered on the deck of a ship. Many individuals are holding flags, and the scene suggests a significant event or departure. The ship's structure and rigging are visible in the background.

Matucana	775
Matucana	2207
Matucana	

**\$ 800**  
Manteguita a 200  
el panillo.  
Estos precios solo  
mente los otros  
Lechera del Sur  
S. A.  
Andrés Bello 644  
Franklin 636  
Matucana 17-5  
Matucana 773  
Matucana 2267







# Chisela defiende su título de invicta

SOBRE UN  
PASADO DE GLORIA,  
UN FUTURO  
DE ESPLENDOR

UN FUTURO  
DE ESPLENDOR

Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager, S.A.

# FANTUZZI

CADA OLLA  
**FANTUZZI**  
ES UNA JOYA

**COKE**  
de Concepción  
SACO \$ 1.300  
CARBON DE  
PIEDRA - LEÑA  
FONO 90167

# ALUMINIO Y ENLOZADOS FANTUZZI



## Otra victoria de Carry Back

BALTIMORE, 20 (UPI).— El potrillo Carry Back volvió a ganar una impresionante atropellada y se impuso por tres cuerpos de cuerpo en el "Preakness Stakes", la segunda prueba de la triple corona hipica de Estados Unidos, tras haberse adjudicado hace dos semanas la primera: el "Derby de Kentucky".

Segundo figuró Globemaster, tercero, a cuatro largos el anterior, Crozier; cuarto, Dr. Miller; quinto, Sherluck; sexto, Running Away; séptimo, Nashua Blue; octavo, Orleans; noveno y último, Crimson Fury.

Cuando en la recta final, Carry Back parecía ir a ganar, el caballo se resaca y se resaca, pero el valiente potrillo inició una carrera para superar a su obstinado rival.

Con los 125.000 dólares que aportó hoy a su caballería, Carry Back ha ganado un total de 239.068 dólares, que le dan el 12.º lugar entre los caballos que más dinero han ganado en la historia del turf norteamericano.

Conducido por Johnny Sellers, Carry Back cubrió la distancia de una milla y 3/16 (aproximadamente 1.919 metros) en 1 minuto 57 segundos 3/5, muy lejos del récord de Carry Back, en 1 minuto 54 segundos 3/5. El vencedor pagó de 15/3 por cada boleto de dos dólares a ganador, y 13/5 a place y 2/3 a show; Globemaster, 8/9 y 5/40, y Crozier, 2/40.

Jack Price, trainer de Carry Back, informó que el potrillo correrá en la tercera prueba de la triple corona, el "Belmont Stakes", al concluir en perfectas condiciones, como hasta ahora.

## VALPARAISO Sporting Club

VINA del MAR.

DOMINGO 21 DE MAYO DE 1961

PRIMERA CARRERA — 1.300 METROS — OCTAVA SERIE — PREMIO TONIA — A LAS 12 HORAS.

P. Muñoz	1. Morala	27	2. D. Bernal	6-3-0-0
J. Miranda	2. Titer	47	3. D. Bernal	4-0-0-0
J. Pacheco	3. Sircam	50	4. O. Manríquez	6-0-0-0
J. Manríquez	4. Contreras	51	5. O. Manríquez	6-0-0-0
N. N.	5. Gastadara	52	6. E. Spira	6-0-0-0
P. Aníbal	6. Palmichar	53	7. M. Maira	6-0-0-0
J. Parra	7. Rosalinda	54	8. M. Maira	6-0-0-0
A. Orellana	8. Rigida	55	9. O. Ufina	6-0-0-0
E. Rodríguez	9. Censor	56	10. P. Parra	6-0-0-0
H. Soto	10. Tania	57	11. O. Silva	6-0-0-0
O. Curiel	11. Miss Santa	58	12. O. Salomón	6-0-0-0
H. Quijada	12. Dula	59	13. O. Manríquez	6-0-0-0
N. N.	13. Lousa	60	14. O. Manríquez	6-0-0-0
J. González	14. Manuales	61	15. O. Alaga	6-0-0-0
G. Gilve	15. Barquero	62	16. J. Alaga	6-0-0-0
L. Augusto	16. Bruna	63	17. J. González	6-0-0-0

SEGUNDA CARRERA — 1.000 METROS — CONDICIONAL — PREMIO TURIN — A LAS 12.35 HORAS.

E. Romero	1. Bena	54	2. O. Urbina	6-0-0-0
M. Guerrero	2. Hortalera	55	3. R. Bernal	6-0-0-0
J. Manríquez	3. Lendonderry	56	4. E. Azara	6-0-0-0
J. Pacheco	4. Lord Algha	57	5. A. Marchesini	6-0-0-0
J. Parra	5. Pontia	58	6. L. Romero	6-0-0-0
H. Soto	6. Viracocha	59	7. O. Silva	6-0-0-0
G. Gilve	7. Tempesta	60	8. O. Silva	6-0-0-0
R. Arredondo	8. Albany	61	9. A. Manríquez	6-0-0-0
J. Parra	9. Bena	62	10. E. Spira	6-0-0-0
M. Vignolo	10. La Ganchada	63	11. O. Salomón	6-0-0-0
C. Astorga	11. Pupa	64	12. H. Navarro	6-0-0-0
R. Arredondo	12. Quila Nul	65	13. L. Alvaraz	6-0-0-0
H. Quijada	13. Siempre Viva	66	14. L. Alvaraz	6-0-0-0
G. Nubes	14. Reparación	67	15. A. Padovani	6-0-0-0
H. Obregón	15. Trolita	68	16. E. Vázquez	6-0-0-0
L. Augusto	16. Trolita	69	17. J. D. Muñoz	6-0-0-0

TERCERA CARRERA — 1.000 METROS — CONDICIONAL — PREMIO TUNICA — A LAS 13.05 HORAS.

J. Manríquez	1. R. Mechazo	52	2. J. Bavedra	6-0-0-0
J. Pacheco	2. Aguilera	53	3. G. Avila	6-0-0-0
J. Parra	3. Alencas	54	4. L. E. Vázquez	6-0-0-0
H. Quijada	4. Gálaga	55	5. O. Alvaraz	6-0-0-0
J. Parra	5. New Lex	56	6. O. Silva	6-0-0-0
O. Curiel	6. Hernandez	57	7. D. Azara	6-0-0-0
P. Aníbal	7. Lolo	58	8. U. Bravo	6-0-0-0
L. Augusto	8. Salsar Boy	59	9. J. Romero	6-0-0-0
R. Arredondo	9. Alura	60	10. J. Alaga	6-0-0-0
E. Rodríguez	10. Andragua	61	11. J. Ponce	6-0-0-0
H. Obregón	11. de Pucua	62	12. P. Gálaga	6-0-0-0
J. Parra	12. Laxaline	63	13. M. Maira	6-0-0-0
G. Gilve	13. Andragua	64	14. O. Periz	6-0-0-0
J. Riquelme	14. Naula	65	15. O. Bavedra	6-0-0-0
H. Quijada	15. Melusa	66	16. O. Leiva	6-0-0-0
N. N.	16. Sulte Vase	67	17. E. Spira	6-0-0-0

CUARTA CARRERA — 1.000 METROS — CONDICIONAL — PREMIO TUNICA — A LAS 13.45 HORAS.

G. Saavedra	1. Nilo	52	2. C. Rivera	6-0-0-0
C. Astorga	2. Dine	53	3. J. González	6-0-0-0
E. Rodríguez	3. Bilete	54	4. P. Parra	6-0-0-0
J. Miranda	4. Los Amigos	55	5. A. Marchesini	6-0-0-0
J. Pacheco	5. Bilete	56	6. J. Romero	6-0-0-0
M. Toro	6. Miss Bella	57	7. O. Salomón	6-0-0-0
H. Quijada	7. Muma	58	8. Ramiro	6-0-0-0
D. Santhías	8. Royal Vase	59	9. Gálaga	6-0-0-0
E. Rodríguez	9. Alura	60	10. O. Periz	6-0-0-0
H. Obregón	10. La Romanche	61	11. J. Alaga	6-0-0-0
G. Nubes	11. Chacalito	62	12. U. Bravo	6-0-0-0
L. Augusto	12. Zafiro	63	13. U. Bravo	6-0-0-0
G. Cortes	13. Acetada	64	14. H. Alcantara	6-0-0-0
J. Parra	14. Trombadori	65	15. L. Alvaraz	6-0-0-0

QUINTA CARRERA — 1.300 METROS — SEPTIMA CARRERA — PREMIO TONIA — A LAS 14.15 HORAS.

R. Arredondo	1. Parlamentario	53	2. A. Manríquez	6-0-0-0
M. Vignolo	2. Elorol	54	3. A. Manríquez	6-0-0-0
G. Nubes	3. Elorol	55	4. M. Maira	6-0-0-0
H. Quijada	4. Rumbella	56	5. O. Silva	6-0-0-0
C. Astorga	5. Flotid	57	6. O. Silva	6-0-0-0
J. Manríquez	6. Lambelle	58	7. O. Salomón	6-0-0-0
G. Cortes	7. Pige	59	8. O. Avila	6-0-0-0
A. Orellana	8. Espesario	60	9. O. Periz	6-0-0-0
D. Santhías	9. La Salsara	61	10. O. Bavedra	6-0-0-0
H. Obregón	10. Chelanda	62	11. O. Bavedra	6-0-0-0
N. N.	11. Volantaria	63	12. H. Navarro	6-0-0-0
J. Parra	12. Freco	64	13. O. Gálaga	6-0-0-0
J. Miranda	13. Terraza	65	14. L. E. Vázquez	6-0-0-0
H. Quijada	14. Spiffre	66	15. D. Bernal	6-0-0-0
N. N.	15. Transacción	67	16. E. Spira	6-0-0-0
N. N.	16. M. California	68	17. H. Alcantara	6-0-0-0

SEXTA CARRERA — 1.30 METROS — PREMIO TOMBOR — SEXTA SERIE — A LAS 14.45 HORAS.

G. Saavedra	1. Salan	55	2. O. Saavedra	6-0-0-0
A. Orellana	2. Calima	56	3. O. Saavedra	6-0-0-0
D. Santhías	3. Chelanda	57	4. J. González	6-0-0-0
J. Pacheco	4. Elorina	58	5. J. González	6-0-0-0
M. Vignolo	5. Pachacha	59	6. O. Salomón	6-0-0-0
G. Nubes	6. Flotid	60	7. H. Navarro	6-0-0-0
O. Cortes	7. Flecha Dorada	61	8. M. Maira	6-0-0-0
M. Toro	8. Periquilla	62	9. O. Leiva	6-0-0-0
R. Arredondo	9. Rosalinda	63	10. A. Manríquez	6-0-0-0
M. Guerrero	10. Paraiso	64	11. L. Valle	6-0-0-0
J. Parra	11. Areola	65	12. D. Bernal	6-0-0-0
H. Quijada	12. Chelanda	66	13. O. Castilo	6-0-0-0
E. Rodríguez	13. Salsara	67	14. P. Parra	6-0-0-0
H. Obregón	14. Pellico	68	15. H. Alcantara	6-0-0-0
J. Parra	15. Flador	69	16. E. Vázquez	6-0-0-0
N. N.	16. Pirueteo	70	17. U. Bravo	6-0-0-0

SEPTIMA CARRERA — 1.500 METROS — PREMIO TOLERIA — PRIMERA SERIE — A LAS 15.15 HORAS.

O. Saavedra	1. Ganadero	58	2. J. González	6-0-0-0
H. Soto	2. Grandiosa	59	3. H. Alcantara	6-0-0-0
R. Arredondo	3. Olshuma	60	4. A. Breque	6-0-0-0
G. Nubes	4. Tancras	61	5. A. Breque	6-0-0-0
O. Cortes	5. Curio	62	6. O. Alaga	6-0-0-0
M. Toro	6. Mary Lys	63	7. O. Saavedra	6-0-0-0
R. Arredondo	7. Espiral	64	8. L. E. Vázquez	6-0-0-0
M. Guerrero	8. Masterilla	65	9. L. Romero	6-0-0-0

OCTAVA CARRERA — 1.300 METROS — PREMIO TABANO — QUINTA SERIE — A LAS 15.30 HORAS.

E. Romero	1. Noroma	54	2. O. Castillo	6-0-0-0
H. Soto	2. Bambos	55	3. U. Bravo	6-0-0-0
R. Arredondo	3. Bava	56	4. O. Leiva	6-0-0-0
G. Nubes	4. Gubernista	57	5. H. Navarro	6-0-0-0
C. Astorga	5. Bascacabla	58	6. A. Padovani	6-0-0-0
J. Manríquez	6. Espesario	59	7. J. González	6-0-0-0
M. Vignolo	7. Tamboreo	60	8. J. González	6-0-0-0
H. Quijada	8. Happy Bar	61	9. O. Silva	6-0-0-0
G. Cortes	9. La Lucha	62	10. D. Bernal	6-0-0-0
M. Toro	10. Malasia	63	11. A. Breque	6-0-0-0
H. Quijada	11. Salfitron	64	12. G. Manilla	6-0-0-0
L. Augusto	12. Tovarish	65	13. H. Alcantara	6-0-0-0
J. Parra	13. Barisano	66	14. A. Manríquez	6-0-0-0
J. Miranda	14. Brisamarina	67	15. D. Muñoz	6-0-0-0
H. Quijada	15. Caru Noma	68	16. D. Bernal	6-0-0-0
A. Orellana	16. Prometo	69	17. O. Saavedra	6-0-0-0

NOVENA CARRERA — 1.500 METROS — PREMIO TOLERIA — OCTAVA SERIE — A LAS 16.25 HORAS.

C. Astorga	1. Sevilla	56	2. J. González	6-0-0-0
J. Saavedra	2. Bruna	57	3. O. Urbina	6-0-0-0
E. Rodríguez	3. Cade Vilis	58	4. O. Leiva	6-0-0-0
R. Arredondo	4. Fox	59	5. O. Saavedra	6-0-0-0
G. Saavedra	5. Minuta	60	6. L. Alvaraz	6-0-0-0
R. Arredondo	6. Poline	61	7. L. Alvaraz	6-0-0-0
A. Orellana	7. Never	62	8. G. Pérez	6-0-0-0
H. Soto	8. Gran Puma	63	9. G. Manilla	6-0-0-0
J. Pacheco	9. Black Chas	64	10. H. Alcantara	6-0-0-0
M. Vignolo	10. Nankin	65	11. H. Bernal	6-0-0-0
O. Cortes	11. Roemerang	66	12. A. Breque	6-0-0-0
J. Parra	12. Pelagum	67	13. D. Bernal	6-0-0-0

DECIMA CARRERA — 1.300 METROS — PREMIO TIEN — CUARTA SERIE — A LAS 17 HORAS.

E. Romero	1. Policarpa	56	2. H. Navarro	6-0-0-0
H. Obregón	2. B. Brommel	57	3. E. Spira	6-0-0-0
O. Saavedra	3. Tovarish	58	4. E. Vázquez	6-0-0-0
M. Guerrero	4. Andana	59	5. O. Salomón	6-0-0-0
J. Saavedra	5. Guertilo	60	6. O. Silva	6-0-0-0
A. Orellana	6. Madalita	61	7. O. Urbina	6-0-0-0
H. Soto	7. Fiedra Dora	62	8. O. Castillo	6-0-0-0
J. Miranda	8. Anadada	63	9. O. Castillo	6-0-0-0
D. Santhías	9. Brocheta	64	10. J. González	6-0-0-0
C. Astorga	10. Pulier	65	11. J. González	6-0-0-0
J. Pacheco	11. Chamele	66	12. J. González	6-0-0-0
J. Parra	12. Altier	67	13. D. Bandoval	6-0-0-0
N. N.	13. Chelanda	68	14. J. Garretón	6-0-0-0
O. Cortes	14. Halo	69	15. A. Breque	6-0-0-0
J. Parra	15. Well	70	16. A. Breque	6-0-0-0
J. Parra	16. La Sista	71	17. J. D. Muñoz	6-0-0-0

## Pronósticos para el Sporting Club

1. BARQUINAZO, Contrataque, Resucitado.
2. POPEA, Bonn, Siem, pre Bien.
3. AGUSTINA, Astoria, New Lex.
4. LA ROMANCHA, Tron, de Marina, Acetada.
5. LAMBELE, Miss California, Plentid.
6. PIRIUIGO, Felizco, Flecha Dorada.

## En las hospederías del Hogar de Cristo duermen diariamente más de trescientos hombres y más de cien mujeres, la mayoría con niños.

7. GRANDIOSA, Gana, dero, Tunuyan.
8. EXPRESIVA, Satisfaco, Bambos.
9. ROCK CISTUS, Ne, ver, Pelequen.
10. LA SIESTA, Malditi, la, Beau Brummell.

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD DIRECCION GENERAL

R. Manríquez 241 - 1.º CAJAL 2019 SANTIAGO

REF: Sobre calidad de leche consumida en Santiago.

Nº 9319 SANTIAGO, 6 MAY 1961

Referente a su consulta, sin número, de fecha 27 de Abril sobre condiciones alimenticias y sanitarias de la leche pasteurizada que se ofrece al consumo de la población de Santiago, puedo responder a las dos preguntas específicas como sigue:

1. La leche pasteurizada que se expende en Santiago cumple con las condiciones alimenticias y sanitarias fijadas en el Reglamento de Alimentos (Decreto N° 377 de 12 de Agosto de 1960).
2. No existe justificación médica ni sanitaria alguna para que en ningún período del año se ofrezca solamente leche de mayor contenido graso a un precio superior al de la leche habitualmente consumida por la población. Muy por el contrario, desde el punto de vista de la Salud Pública, durante el invierno debe disponerse de una elevada proporción de leche a precio asequible, a fin de que la población no sea obligada a disminuir sus consumos y aún a suprimirlos en perjuicio de los grupos más vulnerables de nuestra comunidad.

Saluda atentamente a Ud.  
*G. Pizarro*  
JEFE DEPTO. TECNICO

AL SEÑOR SECRETARIO GENERAL DEL COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR PRESENTE.

## OPORTUNIDAD

se ofrece a persona activa que quiera entrar en industria acreditada, en plena marcha y bien instalada, cuyo dueño desea retirarse por enfermedad. Capital necesario: 20-30 mil escudos. Contestar:

CASILLA 1503 — VALPARAISO

## ARMADA DE CHILE — ESCUELA DE GRUMETES

Llámanse a Concurso para llenar las siguientes vacantes de profesores:

1. Profesor de Matemáticas.
2. Profesor de Matemáticas.
3. Profesor de Matemáticas.

Deberán reunir los siguientes requisitos:

- a) Ser chileno.
- b) Edad mínima 18 años.
- c) Tener salud compatible con el desempeño del cargo.
- d) No haber sido declarado reo o suspendido por sumario administrativo.
- e) Haber cumplido con las leyes de inscripción electoral y de sufragio, cuando fuere procedente.
- f) Poseer título de Profesor Urbano como mínimo.
- g) Mayor antecedentes académicos al Director de la Escuela de Grumetes, Base Naval, Talcahuano.

NOTA: El concurso se abrirá en la Escuela de Grumetes, Talcahuano, el martes 6 de junio a las 14 horas. Inscripción para la sala, a las 12 horas, desde el Sub-Departamento de Torpedos de la Base Naval.

EL DIRECTOR

## SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

## AVISO

Llámanse a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N° 212, para proveer el siguiente cargo en el Servicio Regional de Valparaíso:

Un Médico "DOMICILIARIO" con dos horas, gr. 4.º, asignación de movilizaciones y quinquenio.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N° 72, 8.º piso, Santiago, y en el Servicio de Valparaíso, hasta el día 27 de mayo de 1961, a las 12 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## NECESITAMOS ARRENDAR

4 Oficinas de primera calidad, amplias y confortables para entrega dentro de este mes. Cobertura mínima total de 100 m2. en sector:

MORANDE A SAN ANTONIO CATEDRAL A ALAMEDA

Dirigirse: DEPARTAMENTO DE PROPIEDADES

Cia. Chilena de Electricidad, Ltda.



## AEG

suministra e instala para la INDUSTRIA EXTRACTIVA Y MINERIA EN GENERAL

Equipos de fuerza y accesorios. Equipos de accionamiento eléctrico. Equipos de control y potencia. Equipos de accionamiento. Equipos de protección. Material eléctrico. Material de accionamiento.

AEG Chilena Ltda. Mañana Casilla 150 2.º P.º Tel. 240225 Santiago y sus representantes en las principales ciudades del país.

EL PRESIDENTE

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 44 viviendas en la localidad de Los Lagos, provincia de Valdivia. Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.º piso, durante los días 22 al 26 de mayo, inclusive



## CLUB HIPICO

DOMINGO 21 DE MAYO DE 1961

## PRIMERA CARRERA - A LAS 11.35 HORAS - 1.100 METROS - CONDICIONAL.

D. Muñoz	11.35	36.4	P. Bagó	6-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7
H. Ponce	12.00	36.1	O. Urquidí	7-8-8-7

## SEGUNDA CARRERA - A LAS 12 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

A. Díaz	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7
R. Macfarlane	12.00	35.1	J. Castro	6-8-8-7

## TERCERA CARRERA - A LAS 12.25 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

P. Toro	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7
V. Barra	12.25	35.1	A. Castro	6-8-8-7

## CUARTA CARRERA - A LAS 12.50 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

J. M. Aravena	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	12.50	35.1	P. Medina	6-8-8-7

## QUINTA CARRERA - A LAS 13.15 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

J. M. Aravena	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.15	35.1	P. Medina	6-8-8-7

## SEXTA CARRERA - A LAS 13.40 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

J. M. Aravena	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	13.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7

## SEPTIMA CARRERA - A LAS 14.05 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

O. Olivares	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7
H. Salas	14.05	35.1	R. Allen	6-8-8-7

## OCTAVA CARRERA - A LAS 14.30 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

G. Arceñibia	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7
H. Salas	14.30	35.1	J. Medina	6-8-8-7

## NOVENA CARRERA - A LAS 15.05 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

O. Olivares	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.05	35.1	J. Castro	6-8-8-7

## DECIMA CARRERA - A LAS 15.30 HORAS - 1.000 METROS - CONDICIONAL.

M. Aravena	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	J. Castro	6-8-8-7

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

LA NACION	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Jodogano Lila	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola	Jactanola Jactanola
LA SEGUNDA	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila	Saga Lila
EL ENSAYO	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila
LA HUASCA	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila
EL CLUB	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila
LA HIPICA	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila
EL SIGLO	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila
ULTIMA HORA	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila	Lila Lila

## Marcos Paz busca despedida triunfal

Puede lograrla en el Clásico de una milla de hoy en el C. Hipico

QUINCE rivales tendrá el Clásico "Carlos Covarrubias", que sobre la distancia de 1.600 metros se disputará esta tarde en el Club Hipico. La distribución de pesos va de los 59 kilos que cargará Eulalio, hasta los 45 kilos de Marcos Paz, uno de los principales novedades de la carrera será la actuación de Marcos Paz, animal que fue vendido para Panamá y que cumplirá su última actuación en nuestras pistas.

Veamos las chances de cada uno de los rivales.

EULALIO, 59 (E. Araya). — Reparece tras larga ausencia. Su clase es muy buena, pero tenemos a la repartición. Defiende nuestro pronostico.

MARCO PAZ, 50 (P. Toro). — Ha ido mejorando de condición. Su segundo peso.

DUODECIMA CARRERA - 1.200 METROS - QUINTA SERIE - HANDICAP - A LAS 15.30 HORAS.

J. Castro	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.30	35.1	P. Medina	6-8-8-7

## DECIMOTERCERA CARRERA - 1.200 METROS - OCTAVA SERIE - HANDICAP - A LAS 15.35 HORAS.

J. Castro	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.35	35.1	P. Medina	6-8-8-7

## DECIMOCUARTA CARRERA - 1.200 METROS - CUARTA SERIE - HANDICAP - A LAS 15.40 HORAS.

J. Castro	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7
H. Salas	15.40	35.1	P. Medina	6-8-8-7

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS EN LA ZONA CENTRAL

Se advierte al público que a partir del lunes 22 del presente entrará en vigor el Acuerdo Municipal que dispone el uso del DISCO CONTROL DE ESTACIONAMIENTO CON HORARIO LIMITADO, en la ZONA CENTRAL de la Comuna, de acuerdo con las siguientes disposiciones:

Limites de la ZONA CENTRAL: NORTE: Merced, Plaza de Armas y Compañía, inclusive. SUR: Moneda, ORIENTE: San Antonio, y PONIENTE: Morande.

Plazo máximo de estacionamiento con Disco: UNA HORA.

Días y horas en que será obligatorio el uso del DISCO en la ZONA CENTRAL: Lunes a viernes, de 9 a 17 horas, y sábado, de 9 a 13.30 horas. Los domingos y Festivos no se usa el DISCO.

Símbolos de estacionamiento para vehículos con DISCO en la ZONA CENTRAL: Aquellos que están demarcados con la leyenda: ESTACIONAR HASTA UNA HORA, CON DISCO.

Colocación del DISCO: En el interior del vehículo, al lado superior derecho del parabrisas, en forma visible, que permita su fiscalización.

Infraestructura: Estacionarse en sitios demarcados sin portar el DISCO, CO - Alteración maliciosa de la hora o de llegada o de término del estacionamiento - Excederse del plazo de UNA HORA.

Atuallas: Hasta \$ 20.-, según lo disponga el JUZGADO DE POLICIA LOCAL.

Excepciones: No están incluidas en estas disposiciones los vehículos de carga, durante su horario de trabajo: de 20 a 2.30 y de 12.30 a 17 horas.

EL DISCO CONTROL DE ESTACIONAMIENTO CON HORARIO LIMITADO debe ser adquirido en el Departamento del Tránsito, San Pablo 1855, de lunes a viernes, de 13.30 a 17.30 horas, PREVIA PRESENTACION DEL PADRON DEL VEHICULO.

Guillermo Wormald del Rio

Director del Tránsito

EL DECANO

PROPIETA PUBLICA

IMPORTACION DIRECTA

Nº 68-61 ALGODON EN RAMA

para el día 21 de junio de 1961, a las 15 horas.

BASES Y ANTECEDENTES: Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud, Avda. 14 de Septiembre 644, 2º piso, Sección Administrativa. Se pueden retirar bases de 13 a 18 horas.

to detrás de Sarajero, en 1.500 metros, le da mucha opción.

PURO CHILE, 54 (E. Salas). — No fue del todo buena su última actuación.

FAUSTO, 48 (J. M. Aravena). — Fue sólo 3a. en una carrera especial ganada por Sarajero. Pidieron el peso de 48 kilos y con este jinete tiene la obligación de huirte, pero defectuó en su última.

AFINADA, 53 (A. Nuñez). — Fue 2a. de Atrapello en el Hipódromo Chile, y en esta pista corre muy bien. Una de las rivales con mejor opo de la sorpresa de buen dividendo.

DOBLO, 51 (P. Toro). — Mal conducido por Carlos Ponce, de Blackbushes, en el Hipódromo Chile. Aquí tiene mag-

ba que pudo y debió haber ganado. Ahora, con Fernando MILLONARIO, 45 (S. Vera). — Se ha largado a correr este pupilo de Jacinto Fuentes, y aquí tiene una excelente oportunidad para consagrarse.

INCIGNITA, 46 (R. Gaitan). — Fue una verga extra. ordinaria, pero parece que ya ha pasado a un segundo plano. Si se acordara de sus tiempos.

TIPAZO, 43 (S. Escudero). — Fue 4o. de Mayoreño, en el Clásico "Daniel Concha S.", sobre 1.900 metros. A estos pesos es un peligro.

BLACKBUSHES, 57 (H. Salas). — Ganó muy bien en el

MILLONARIO SARA PREPARADO POR EL "MAGO" CAVIERES

MILLONARIO que estaba inscrito para intervenir esta tarde en el clásico del Club Hipico, no tomará parte en esta prueba.

El hijo de Quilés del 3º corral de Jacinto Fuentes, ingresó al de Juan Cavieres.

Relojeria y Joyeria "La Yankee"

Despertadores alemanes desde \$ 4.500 - Composura de relojes garantizada electrónicamente.

MEIGGS Nº 20

Estación Central

BACHILLERATO

CURSOS PARTICULARES informa a los señores apoderados que el día 5 de junio, se iniciará un set completo, para los postulantes al Bachillerato de julio.

Dicho set comprenderá las siguientes asignaturas



# El heroísmo de Prat es señero de constante superación para la Escuela Naval de Chile

Su limpia tradición tiene origen en la grandeza de nuestra historia naval.— Fundada por O'Higgins, le dio organización el entonces Comandante General de Marina don Manuel Blanco Encalada.— Trayectoria de este prestigioso plantel de nuestra Armada.— La moderna Escuela Naval "Arturo Prat".— La Escuela del presente y necesidad de dotarla de un nuevo local adecuado a su alta finalidad.— La ciudad de Valparaíso donó ya los terrenos necesarios para levantar el nuevo edificio de la Escuela



Capitán de Fragata, don Raúl del Solar Grove, Director de la Escuela Naval "Arturo Prat", que ha sabido darle notable impulso y progreso a este plantel de la Armada Nacional



Capitán de Fragata, don Hugo Cabezas Videla, Subdirector de la Escuela Naval y eficiente colaborador de la Dirección, a cuya capacidad se debe en no poca parte el alto prestigio alcanzado por la Escuela

El privilegio de Chile tiene en su historia Naval un heroísmo que se repite en la constante superación de sus héroes. Dificilmente se puede encontrar un pasado con mayor claridad, al recordar que siempre ha estado presente la historia Naval, y que el poder naval ha sido una constante en la vida de Chile. El dominio del mar ha sido decisivo en nuestra vida.

En los antiguos tiempos de la conquista, el país ha sentido la necesidad de tener un poder naval. Desde la época lejana la guerra naval ha dependido de la guerra terrestre. Así, también, los conquistadores debieron confiar en el poder naval para vencer a los indígenas. En este apoyo naval, cada iniciativa hubiera sido una campaña, pero no habrían podido prosperar.

Posteriormente, ya en tiempos de la Independencia, la guerra naval fue decisiva. Los españoles dominaban las costas, haciendo una difícil tarea a los patriotas que no tenían el poder naval. Los gobernantes de Chile, al sentir este peligro, comenzaron a sentir el imperativo de tener un poder naval. En la guerra de la Independencia, el poder naval fue decisivo. En la guerra de la Independencia, el poder naval fue decisivo. En la guerra de la Independencia, el poder naval fue decisivo.

**MAYO CURANTOS MER VILLES**

BLANCO

ENCALADA 2106

**placer en el viajar**

naves de la "ITALIA" ciudades ideales surcan los océanos

En los transatlánticos de la "ITALIA", herederos de una fama secular, tendrás un solo pensamiento, un programa:

Gozar cada momento de vuestros días de viaje.

**DESDE VALPARAISO (Vía Panamá):**

"A. USDOMARE"	7 de Junio
"MARCO POLO"	29 de Junio
"A. VESPOCCI"	23 de Julio
"A. USDOMARE"	23 de Agosto
"MARCO POLO"	13 de Septiembre

**DESDE BUENOS AIRES:**

"GIULIO CESARE"	14 de Junio
"GIULIO CESARE"	25 de Julio
"GIULIO CESARE"	8 de Septiembre
"GIULIO CESARE"	19 de Octubre
"AUGUSTUS"	31 de Octubre

**'ITALIA'**

NAVIGAZIONE

Norte-Sud - Centro América - Pacífico

La "Academia de Guardiamarinas" que funcionó a bordo de diversas naves, hasta el año 1922. El decreto que creaba este primer instituto, decía, textualmente, lo siguiente:

"Palacio Directorial de Santiago, agosto 4 de 1818.

"Considerando cuán importante es para hacer cada día más impenetrable el baluarte de la libertad de América, el fomentar la Marina hasta ponerla en un pie brillante, que asegure la defensa de las costas del Estado de Chile, contra las tentativas de nuestros enemigos, y atendiendo a la necesidad de que haya un plantel de oficiales de Marina, cuya instrucción sea capaz de conducir las operaciones marítimas, he venido en decretar lo siguiente:

"ARTÍCULO 1.º— Serán creados en el Departamento de Valparaíso, una Academia de jóvenes Guardiamarinas.

"ARTÍCULO 2.º— El Comandante General me presentará un proyecto de formación de la Academia, designando el número de individuos que deben componerla, así como el profesor que ha de dirigirlos.

"ARTÍCULO 3.º— El Gobierno facilitará los instrumentos de Navegación y Matemáticas, como igualmente, los libros por los cuales los estudiantes se han de dirigir, y a este fin el Comandante General de Marina pasará al Ministerio una lista de los libros que se han de dar, y el presente decreto a quienes correspondiere, publíquese y tomese razón.

"Dado en Santiago, a 4 de agosto de 1818.— O'Higgins.

Por indisposición del señor Secretario, Santiago Blake".

En cumplimiento del decreto antes expuesto, don Manuel Blanco Encalada presentó el siguiente proyecto de formación de la Academia, que fue aprobado en todas sus partes:

"1. Para dar principio a este establecimiento y en consideración al estado naciente de nuestra marina, creo que sería bastante el número de 12 guardiamarinas o el de 30 cuando más.

"2. En virtud de la urgente necesidad de formar oficiales nacionales de marina y ser corto el tiempo que permite la exigencia de nuestra opreciosidad, se les enseñará por ahora, muy ligeramente, los rudimentos de aritmética, geometría, trigonometría, la cosmografía y navegación, con algunas lecciones del aparato y maniobras de un buque, según el tiempo lo permita.

"3. Se les enseñará por el tratado de Círculo o el de Bala, si se encuentran de estos autores, y en caso de no haberlos, guardiamarinas copiarán en cuadernos las lecciones que el maestro de la Academia les dictare.

"4. Los guardiamarinas vivirán a bordo de los buques de guerra que se hallen en el departamento y vendrán a tomar lecciones en la casa del oficial encargado de su instrucción.

"5. El Gobierno facilitará, si es posible, una docena de ejemplares de los autores citados, habilitará a cada guardiamarina con un octante y franqueará para el uso de la Academia un sextante o un círculo de reflexión, si se encuentran; un horizonte artificial de asoque, seis escalas de Gunter, un ejemplar de las tablas astronómicas de Mendoza y Río, o de Gaudin, en defecto de aquellas; dos agujas de marcar, un alfiler con su tripode, si lo hubiere, seis cuadrantes de reducción, seis almanques náuticos del presente año, cuatro estuches de matemáticas y todas las cartas y planos que convenga se puedan adquirir de las costas de América, así septentrional como meridional.

"6. Para la dirección de esta Academia, encuentro sujeto más a propósito que el sargento mayor graduado de artillería, don Francisco Díaz, por que reúne todos los conocimientos técnicos y prácticos que se requieren para el desempeño de esta comisión.

"Díese guarde a V. S. muchos años.

Santiago, 4 de agosto de 1818.

Manuel Blanco Encalada".

El año 1822, consolidada la independencia de Chile, se decidió clausurar la "Academia de Guardiamarinas", pues desarmada ya que las arcas fiscales se en-

ta después de terminada la parte activa de la guerra, y es así como por Decreto Supremo del 7 de marzo de 1821, se acordó su reorganización completa, pudiendo comenzar sus actividades en el edificio asignado para su funcionamiento, edificio que hoy ocupa el Liceo "Eduardo de la Barra", el 1.º de octubre de ese mismo año, siendo su Director el Capitán de Frigate don Luis A. Castillo.

A fines del año 1822 se dio término a las obras de construcción del edificio actual de la Escuela, tenía este edificio, cuando fue construido, capacidad para 200 alumnos y todos los elementos necesarios para esa cantidad de Cadetes se requerían.

Y desde entonces, ocupando el mismo edificio, la Escuela Naval ha seguido cumpliendo interinamente su misión de formar oficiales para la Armada Nacional.

**HISTORIA MODERNA DE LA ESCUELA NAVAL**

En el gobierno de don Juan Antonio Ríos se dictó un Decreto con el objeto de que nuestro primer plantel náutico llevara el nombre de la Marina de Guerra, que educaba a los oficiales de la Marina Mercante Nacional, y que funcionaba a bordo de la Corbeta "BAQUEDANO". En esta época se pretendía estrechar más los lazos de amistad, al formar en una cuna común a todos los que han de servir a la patria, para perpetuar la conciencia marítima de nuestra Patria.

También desde el año 1922 han funcionado en forma interinante algunos cursos para Oficiales de Mar, del cual ha salido graduados como Tenientes 2.º de Mar, un gru-

**Mutual de Seguros de Chile**

SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA

MAS DE CUARENTA AÑOS AL SERVICIO DE TODO EL PAIS

OFICINA PRINCIPAL:

**CONDELL 1530 VALPARAISO**

po selecto de Suboficiales de nuestra Armada.

Frecuentemente la Escuela Naval "ARTURO PRAT" ha recibido a solicitud de sus países nativos, a Cadetes extranjeros, generalmente sudamericanos, que vienen a hacer sus estudios en nuestra Escuela Naval, confraternizando y trabajando lazos de amistad con los futuros Oficiales de nuestra Armada Nacional.

**LA ESCUELA NAVAL EN EL PRESENTE**

Como el objeto de la Escuela Naval es la formación de los Oficiales de todas las ramas de la Armada, y de los Oficiales de la Marina Mercante Nacional, y estas profesiones exigen, aparte de una completa educación moral, cultural y física, vastos conocimientos de ciencias aplicadas y especialmente de aquellas matemáticas, la Escuela ha ordenado sus programas de estudios hacia estos ramos.

Especialmente se hace sentir esta imperiosa necesidad de conocimientos matemáticos en los Oficiales de la Armada, ya que el dominio de los elementos básicos de la matemática, y es por eso que la instrucción del Oficial de Marina debe ser lograda a través de varias etapas que, comenzando en la Escuela Naval, son solamente completadas después de cursos de post-graduados, de duración de 3 a 4 años, según los casos.

De lo anterior se infiere que es la Escuela Naval la que debe comenzar a instruir al futuro oficial, dando una sólida base matemática, y es por ello que en una comparación de sus programas con esta, equivalente a la enseñanza de la Escuela Naval, en esta forma, el Bachillerato de Humanidades en Matemáticas queda superado en los programas de la Escuela Naval, al término del primer semestre del segundo año.

La forma de lograr, en el futuro, el volumen de conocimientos, es conseguida por las ventajas propias de un internado con espíritu de disciplina, mediante una adecuada selección de los muchachos que ingresan, mediante un aumento considerable del período escolar, que cubra el primer día hasta fines de marzo y termina a fines de mayo, y, finalmente, por medio del aprovechamiento de todos los días hábiles del año, el que se eleva por sobre los 180 días de clases efectivos.

Los estudios posteriores del segundo semestre del año ya invaden el campo universitario, dándose especial preferencia a los ramos de Trigonometría Plana y Esférica, Geometría Analítica, Cálculo Diferencial e Integral con ecuaciones diferenciales, Electricidad, Construcción Naval, Meteorología, Hidrografía, Meteorología, etc.

La Escuela Naval tampoco descuida la formación cultural de los alumnos, a pesar de las múltiples actividades y del carácter técnico-profesional de su instrucción, proporcionando enseñanza humanística que comprende el idioma patrio, filosofía, derecho, inglés, oratoria, etc.

Además de esto funciona controlando y orientando las actividades de formación cultural de los Cadetes, un Departamento de Actividades Culturales, que a través de una

**Mutual de Seguros de Chile**

SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA

MAS DE CUARENTA AÑOS AL SERVICIO DE TODO EL PAIS

OFICINA PRINCIPAL:

**CONDELL 1530 VALPARAISO**



## El Aniversario del Combate de Iquique en las Provincias

TALCA.— El programa de celebración del aniversario del Combate de Iquique, preparado en una reunión a que convocó el Intendente de la Provincia, contempla una Misa de Campaña a las 10 horas de hoy, en la plaza "Arturo Prat", una ceremonia patriótica a las 10.30, durante la cual actuará el Conjunto Coral de las Escuelas del Barrio Oriente, la Banda del Regimiento Chorrillos, para finalizar con un desfile de la misma unidad militar, de la Cruz Roja, Defensa Civil, Centro de Suboficiales en Retiro y algunos colegios particulares. Los vecinos del Barrio Oriente ofrecerán un coctel a las autoridades.

CHILLAN.— Con el embanderamiento general de la ciudad, a las 8 horas de hoy, se iniciará en esta ciudad el programa conmemorativo del Combate de Iquique. A las 10.30, en la Plaza General San Martín, se rendirán honores a las autoridades y después habrá una "Moción Patriótica", y colocación de ofrendas florales en el Monumento a Prat.

A las 11.45, en la Plaza Sargento Aldea, habrá un acto similar, y, a las 12.10 se hará descargas de homenaje, y luego habrá toque de silencio, para recordar el hundimiento de la "Esmeralda".

NINUE Y QUIRIBUE.— Hoy habrá actos especiales en Ninue, que se iniciará con el izamiento de la Bandera, alocución patriótica, ofrenda floral y desfile. A las 11, en San Agustín de Putaí, lugar de nacimiento de Arturo Prat, habrá una ceremonia similar. Finalmente, a las 12 en Quiribue, frente al monolito del Grumete Pantaleón Segundo Cortés, se rendirán honores a las autoridades, se colocarán ofrendas florales y se efectuará un desfile. (E. CORRESPONSAL.)

TALCAHUANO.— La 2a Zona Naval de la Armada Nacional, con asiento en este puerto, elaboró un amplio programa para celebrar en la forma más digna posible el 82o aniversario del Combate de Iquique. Este programa se inició el 17 con la visita de escolares y público al Monitor "Huáscar", fondeado frente a la Plaza de los Héroes.

Ayer llegaron más de 2.000 escolares de Concepción en un tren especial a este puerto, para rendir homenaje a los héroes en una ceremonia que se efectuó en la ciudad Plaza, a las 10 horas. A las 13.45 hubo un Banquete de Combate del Galeuche, y a las 18, homenaje de la Universidad. Hoy a las 8, con una salva mayor e izamiento de envaseado en el "Huáscar" y buques en servicio activo se iniciarán los actos. Además, habrá entrega de medallas por años de servicios, juramento a la bandera, desfile militar, encendido del engranaje eléctrico del "Huáscar" y baile para el personal de la base. (Alberto Estrada, correspondiente.)

PUEBLO VAS.— En una reunión efectuada en la Municipalidad, se preparó el siguiente programa para conmemorar el aniversario patriótico de hoy. A las 8 horas, izamiento de la bandera en los edificios del Municipio, de la Gobernación y de Carabineros, y en el Mástil de la Pórtica en la Plaza de Armas y casas particulares; a las 10.30, Misa de Campaña en la Plaza de Armas; a las 11, acto cultural y patriótico en la Plaza de Armas, con asistencia de las Escuelas, Cuerpo de Bomberos, Defensa Civil y Cruz Roja, instituciones que desfilarán ante las autoridades; y, a las 13 horas, almuerzo-curanto en el Grupo Escolar.

Al término de la Misa de Campaña, se rezarán respuestas por las víctimas del sismo del 22 de mayo. (El correspondiente.)

## Homenaje a los Héroes de Iquique rendirán hoy las Fuerzas Armadas

A las 10.30 horas se iniciarán los actos con la llegada de las autoridades al Monumento que se erige en la Plaza Sotomayor. Desarrollo que tendrá la ceremonia que se efectuará en este puerto

VALPARAISO.— En la Plaza Sotomayor, se efectuará hoy, a las 10.30 horas, el homenaje que las Fuerzas Armadas rendirán a los Héroes de Iquique, con motivo de cumplirse el 82o aniversario de esa epopeya naval.

La ceremonia de hoy será presidida por el Intendente Suplente, Vicealmirante Hernán Cubillos Leiva, y las autoridades civiles, militares, eclesiásticas y de Carabineros de la provincia.

En el homenaje de la mañana de hoy, participarán las siguientes unidades: Regimiento Escuela Naval Arturo Prat; Regimiento Escuelas de Especialidades de la Armada; Regimiento Escuadra formado por las dotaciones de los cruceros Prat y O'Higgins; Regimiento Defensa de Costa, constituido por la Escuela de Defensa de Costa y el Regimiento Condell; Regimiento de Infantería N.º 2, Maipo; y, Regimiento de Caballería N.º 4, Coraceros del General Prieto.

DESARROLLO DE LA CEREMONIA.— La ceremonia comenzará a las 10.30 horas, con la llegada de las autoridades hasta el Monumento, mientras la banda instrumental de la Escuela Naval ejecutará el Himno de Yungay. Colocadas las autoridades en las gradas del Monumento, se procederá al izamiento del Pabellón Nacional, para oficial enseguida una Misa de Campaña en memoria de los héroes caídos el 21 de Mayo de 1879.

Al término del oficio religioso, el Jefe del Estado Mayor de la Primera Zona Naval, pronunciará una alocución patriótica. Conforme al programa preparado por las autoridades de la Armada, corresponderá luego la colocación de las ofrendas florales, para dar término a la ceremonia con el desfile de las tropas.

Mañana inauguran 2º Salón Oficial de Otoño de Valparaíso

VALPARAISO.— Mañana lunes, será inaugurado el Segundo Salón Oficial de Otoño de Valparaíso, en el Museo Municipal de Bellas Artes, ubicado en calle Condell 1246.

El Alcalde señor Guillermo Winter, y señora, han invitado a ese acto a las autoridades civiles y militares de la provincia, miembros del Cuerpo Consular y representantes de la prensa.

La ceremonia de inauguración se realizará, a las 19 horas.

## Noticiario del Gran SANTIAGO

### LAS CONDES

#### NOMBRE DE MINISTRO ROSS SE DARA A UNA AVENIDA

Por acuerdo municipal reciente, una de las principales avenidas de esta comuna se llamará Ministro Gustavo Ross, en homenaje al destacado hombre público fallecido últimamente, que en vida fue distinguido vecino de Las Condes.

Asimismo, la Municipalidad, resolvió llamar Narciso Goycolean a alguna de las calles de Las Condes, en homenaje a la memoria de quien fuera uno de los fundadores del progreso de la comuna, uno de los fundadores del sector urbano de Vitacura, y creador del aeródromo de Lo Castillo.

### SAN BERNARDO

#### ACTIVIDADES DEL ATENEO

Continuando con la programación de sesiones públicas, el Ateneo de San Bernardo, presidido por el señor Carlos Guillón, acordó realizar una charla el día jueves 23, a las 19 horas, la que estará a cargo del periodista y escritor señor León Barros, con el tema titulado "La raíz última del amor".

La conferencia mencionada se efectuará en el Club Social.

En esa misma sesión, participarán en un recital poético, los siguientes miembros de la Asociación de Escritores de Chile: Sabka, Nelly Correa, Elcida Greve, Sergio Martínez y Sergio Canut de Bon. Este último hará de relator. (Rubén Albarrán B., correspondiente.)

### QUINTA NORMAL

#### NUEVOS JEFES DE CARABINEROS

Después de algunos movimientos en la Planta Mayor de la Decima Comandancia, Quinta Normal, dispuestos por la Superioridad del Cuerpo, la Jefatura de Carabineros en la comuna quedó formada de la siguiente manera:

Mayor y Comisario, señor Pedro Herrera González; capitán subcomisario, señor Juan Silva Chavez; capitán jefe de los Servicios, señor Jaime Fuentes Alonso; jefe de la Subcomandancia "Walker Martínez", capitán señor Enrique Méndez Alarcón, y jefe de la Tenencia "La Besa", teniente Ernesto Norambuena Norambuena.

Además prestan sus servicios en esta comuna once oficiales entre tenientes y subtenientes, cuya labor se suma a la imprecisa acción de todos los funcionarios del Cuerpo, gracias a la cual la ciudadanía tiene la tranquilidad necesaria. (Adolfo Silva Vera, correspondiente.)

### NUOVA ESCUELA SE INAUGURA

#### MANANA: TOME

TOME.— La Dirección de Arquitectura hizo entrega de un moderno local para la Escuela "Ignacio Serrano", de Cerro Navia, establecimiento que iniciará sus clases mañana lunes, con una matrícula de 400 alumnos.

El edificio de esta escuela es el segundo que en la provincia se construye con fondos erogados por países amigos. (Ampuero, correspondiente.)

### J. Walter Thompson

#### Chilena S.A.C.

Citase a Junta General Ordinaria para el día 30 de mayo, a las 15 horas en sus oficinas, Mac Iver N.º 142, oficina 611, con el objeto de someter a la aprobación de los accionistas la memoria y balance de la sociedad y elegir directores e inspectores de cuentas.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 hasta el 30 de mayo.

Santiago, 18 de mayo de 1961.

### EL PRESIDENTE

## CINCO HERIDOS EN ACCIDENTE OCURRIDO EN FORESTAL ALTO

VALPARAISO.— Cinco personas heridas y daños materiales por el choque de un accidente ocurrido a un microbús del recorrido Forestal Alto, cuya máquina cortó los frenos y fue a estrellarse violentamente contra el centro en la Avenida Blanca Vergara del mencionado barrio viamariano.

El accidente pudo haber tenido consecuencias mucho más graves, dada la topografía del terreno, toda vez que la calle en que ocurrió el hecho está rodeada por profundas quebradas.

La nómina de los heridos es la siguiente: Carlos Tello Díaz, 20 años, lesiones en diversas partes del cuerpo; Manuel Figueroa Matucana, 17 años, lesiones múltiples; Carlos Alarcón Morales, 30 años, lesiones varias; Benedito Álvarez Cisternas, 9 años, leve; y Armando Toledo Guzmán, fractura en una mano. Todas esas personas tienen sus domicilios en el sector en que ocurrió el accidente.

## Un busto de Arturo Prat obsequió Guatemala al Museo Naval de Viña

La ceremonia se realizó al mediodía de ayer en presencia de autoridades civiles y militares de la provincia y representantes del Cuerpo Consular.

VINA DEL MAR.— En solemne ceremonia efectuada al mediodía de ayer, en el Museo Naval de Viña del Mar, el Gobierno de Guatemala, obsequió al Museo Naval de Viña del Mar, un busto de Arturo Prat, obsequio que el Gobierno de Guatemala, con ocasión del 82o aniversario de la Epopeya de Iquique.

El acto contó con la presencia del Intendente suplente, Vicealmirante Hernán Cubillos Leiva, los alcaldes de Valparaíso y Viña, y otras autoridades civiles y militares de la provincia. En esta oportunidad usó de la palabra el Comandante en Jefe del Gobierno de Guatemala, el Comodoro, Agente de la Primera Zona Naval, contralmirante Jorge Gálvez.

En la ceremonia de ayer, se hizo entrega también al Museo Naval, de un retrato al óleo del Almirante Juan Williams Rebolledo, donado por sus hijos Elena y Hector Williams, a lo que se agregó asimismo palabras de agradecimiento del Jefe de la Primera Zona Naval.

## Alcalde Lorca viene a la capital

VALPARAISO.— Mañana viajará a Santiago el Alcalde de Viña, Gustavo Lorca. Según se informó, se entrevistará en la capital con el Ministro de Obras Públicas y con altos funcionarios de la Corporación de la Vivienda, en relación con algunos proyectos de suma importancia para el progreso de Viña del Mar.

En las mismas fuentes se expresó que las materias que abordará el jefe comunal en la capital, en relación con la futura industria de Viña y nuevos planes de construcción de la CORVI.

HOMENAJE AL 82o ANIVERSARIO DEL COMBATE NAVAL 1879 - 1961



MARTINI Y CIA.

CHACABUCO 2058, FONO 2135-5474  
Cas. 3090, Direc. Telefónica MARTIANI

SOCIEDAD GANADERA 'LAUTARO' LTDA  
VALPARAISO

Oficina Principal:  
Plaza Justicia 45. Ofic. ...  
Teléfonos: 4548-55591.  
Valparaíso.  
COQUIMBO - TALCAHUANO

NUOVA ESCUELA SE INAUGURA  
MANANA: TOME

TOME.— La Dirección de Arquitectura hizo entrega de un moderno local para la Escuela "Ignacio Serrano", de Cerro Navia, establecimiento que iniciará sus clases mañana lunes, con una matrícula de 400 alumnos.

El edificio de esta escuela es el segundo que en la provincia se construye con fondos erogados por países amigos. (Ampuero, correspondiente.)

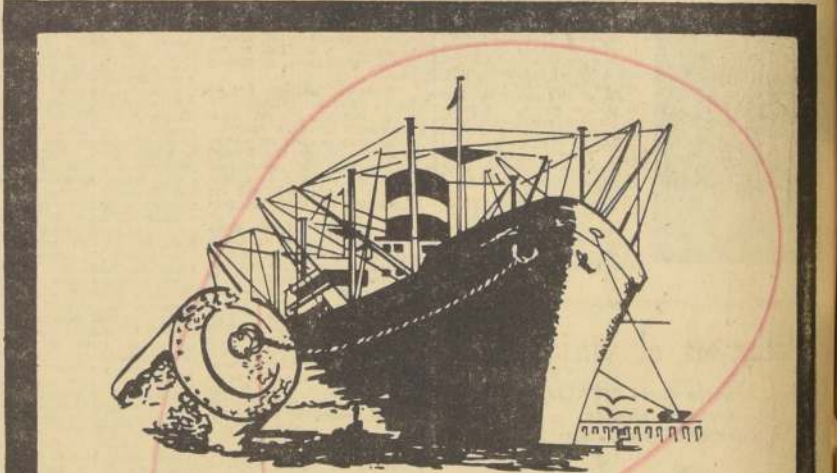
J. Walter Thompson  
Chilena S.A.C.

Citase a Junta General Ordinaria para el día 30 de mayo, a las 15 horas en sus oficinas, Mac Iver N.º 142, oficina 611, con el objeto de someter a la aprobación de los accionistas la memoria y balance de la sociedad y elegir directores e inspectores de cuentas.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 hasta el 30 de mayo.

Santiago, 18 de mayo de 1961.

EL PRESIDENTE



## EL TRANSPORTE MARITIMO NACIONAL ES FUENTE DE RIQUEZA PARA EL PAIS

- El Transporte al Exterior en Naves Chilenas:

  - Cuesta lo mismo que en barcos extranjeros;
  - Da trabajo a oficiales, tripulantes, obreros y técnicos chilenos;
  - Capitaliza a Empresas Nacionales; y
  - Produce divisas al país.
- El Cabotaje:

  - Es el medio natural para el transporte de carga en el país;
  - No exige inversiones del Estado;
  - Garantiza el abastecimiento normal de todo el territorio.

## CARGA CHILENA EN NAVES CHILENAS

- CIA. SUD AMERICANA DE VAPORES  
CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTER-OCEANICA

CIA. NAVIERA HAVERBECK & SKALWEIT S.S.  
MARTINEZ, PEREIRA & CIA. S. A. M.
- S. A. DE NAVEGACION PETROLERA  
EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO  
NAVIERA CORONEL S. A.  
CIA. NAVIERA ARAUCO S. A.  
NAVIERA CHILENA DEL PACIFICO  
CIA. MARITIMA VALCK & MONCKTON  
SOC. NAVIERA NORTE GRANDE

## ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES

BLANCO 745 2o PISO — TELEFONO: 7416 — CASILLA 1420 — VALPARAISO

Todo el ingenio de Sanyo

Está representado en:  
Radiofonógrafo Stereofónico  
STG - 350 F de Alta Fidelidad

Muchos veces, para obtener pleno rendimiento de un aparato estereofónico, son necesarios conocimientos técnicos especiales.

Este Radiofonógrafo SANYO, con un mínimo control manual, permite el más completo balance visual de volumen y registros en sus canales de reproducción mediante un eje magnético perfecto.

Sanyo

REPRESENTANTES EN SANTIAGO Y PROVINCIAS  
MELLAFÉ Y SALAS LTDA - ALONSO OVALLE 1146 - CAS. 4133

ARICA  
Arnoldo Schaeffer

PTA. ARENAS  
Pedro Bittencourt